



DIGITAL KEYBOARD

PSR-E243

YPT-240

Italiano

Português

Manuale di istruzioni
Manual do Proprietário



IT
PT

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it_01)

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(bottom_pt_01)

Informazioni sui manuali

In aggiunta al presente Manuale di istruzioni, sono disponibili i seguenti Documenti online (file PDF).



MIDI Reference (Riferimenti MIDI)

Contiene le informazioni relative a MIDI, ad esempio il Prospetto di implementazione MIDI.



MIDI Basics (Nozioni di base di MIDI) (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Contiene spiegazioni di base in cui viene illustrato il MIDI e le relative funzionalità.



Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)

Contiene istruzioni sulle funzioni correlate all'uso di un computer.



iPhone/iPad Connection Manual (Manuale di collegamento iPhone/iPad)

Illustra come collegare lo strumento a dispositivi smart come iPhone, iPad, ecc.

Per ottenere questi manuali, accedere a Yamaha Downloads, ad esempio immettere "PSR-E243" nella casella del nome di modello, quindi fare clic su [SEARCH].

Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>



Song Book (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)

Contiene le partiture per le preset song (escluse le demo song) di questo strumento. Dopo avere completato la registrazione utente nel sito Web seguente, è possibile scaricare gratuitamente il Song Book.

Yamaha Online Member

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Sarà necessario l'ID PRODOTTO indicato sul foglio "Registrazione del prodotto Online Member" fornito insieme al presente manuale per compilare il modulo di registrazione utente.

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (questa guida)
- Adattatore di alimentazione CA*1
- Leggio
- Registrazione del prodotto Online Member*2

*1: Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.

*2: L'ID PRODOTTO indicato sul foglio sarà necessario per compilare il modulo di registrazione utente.

Formati e funzioni



GM System Level 1

"GM System Level 1" (Livello 1 del sistema GM) costituisce un'aggiunta allo standard MIDI e garantisce che tutti i dati musicali GM compatibili possano essere riprodotti da qualsiasi generatore di suoni GM compatibile, indipendentemente dalla marca. Il marchio GM viene apposto su tutti i prodotti software e hardware che supportano GM System Level.



USB

USB è l'abbreviazione di Universal Serial Bus. Si tratta di un'interfaccia seriale per il collegamento di un computer ad altre periferiche che consente il "collegamento a caldo", ovvero il collegamento di unità periferiche mentre il computer è acceso.



XGlite

"XGlite" è una versione semplificata del formato Yamaha di generazione di suoni XG di elevata qualità. L'uso di un generatore di suoni XGlite consente ovviamente la riproduzione dei dati di qualunque song XG. Occorre tuttavia tenere presente la possibilità che la riproduzione di alcune song risulti diversa dai dati originali, a causa della serie ridotta di parametri di controllo e di effetti.

Grazie per avere acquistato questa tastiera digitale Yamaha.

Si suggerisce di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni comode e avanzate dello strumento.

Si consiglia inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.

Sommario

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Informazioni sui manuali..... | 4 | Riproduzione di musica di sottofondo (BGM)..... | 20 |
| Accessori in dotazione..... | 4 | Pausa, Fast Forward e riavvolgimento di una song..... | 21 |
| Formati e funzioni..... | 4 | Cambio della voce della melodia | 21 |
| Installazione | | A-B Repeat (Ripetizione da A a B)..... | 21 |
| Controlli del pannello e terminali | | Attivazione/disattivazione di ciascuna parte..... | 22 |
| Installazione | | Utilizzo della funzione Song Lesson (Lezione Song) | 23 |
| Requisiti di alimentazione..... | 10 | Tre tipi di Song Lesson | 23 |
| Uso del leggio..... | 11 | Esercitazione con Song Lesson..... | 23 |
| Collegamento di cuffie o apparecchiature audio esterne..... | 11 | Funzioni | 24 |
| Collegamento di un foot switch al jack SUSTAIN..... | 11 | Utilizzo con un computer o un iPad/iPhone | 26 |
| Accensione/spengimento | 11 | Collegamento a un computer | 26 |
| Funzione di spegnimento automatico..... | 12 | Collegamento a un iPad/iPhone..... | 26 |
| Selezione dell'impostazione EQ per un suono ottimale | 12 | Backup e inizializzazione | 26 |
| Elementi del display e operazioni di base | 13 | Parametri di backup | 26 |
| Elementi del display..... | 13 | Inizializzazione | 26 |
| Operazioni di base..... | 13 | Appendice | |
| Riferimenti | | Risoluzione dei problemi | 27 |
| Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse | | Specifiche tecniche | 28 |
| 14 | | Indice | 29 |
| Selezione di una voce | 14 | Elenco delle voci | 30 |
| Suoni divertenti..... | 14 | Elenco dei kit di batteria | 34 |
| Esecuzione della voce "Grand Piano" ("Pianoforte a coda")..... | 14 | Elenco delle song | 37 |
| Utilizzo del metronomo | 15 | Elenco degli stili | 38 |
| Esecuzione con suono migliorato e più spazioso (Ultra-Wide Stereo)..... | 15 | Elenco dei tipi di effetto | 39 |
| Applicazione di effetti al suono..... | 15 | | |
| Riproduzione degli stili | 16 | | |
| Variazioni degli stili - Sezioni..... | 17 | | |
| Regolazione del tempo..... | 17 | | |
| Tipi di accordo per la riproduzione degli stili..... | 18 | | |
| Ricerca degli accordi mediante il Chord Dictionary | 19 | | |
| Esecuzione delle song | 20 | | |
| Ascolto di una demo song | 20 | | |
| Selezione e riproduzione di una song | 20 | | |

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 28). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati, e non sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Batteria

- Attenersi alle precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, si potrebbero causare esplosioni, incendi, surriscaldamento o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
 - Non manomettere né disassemblare le batterie.
 - Non smaltire le batterie nel fuoco.
 - Non ricaricare batterie non ricaricabili.
 - Tenere le batterie lontane da oggetti metallici come collane, fermacapelli, monete e chiavi.
 - Utilizzare solo il tipo di batterie specificato (pagina 10).
 - Utilizzare batterie nuove, tutte dello stesso tipo, modello e produttore.
 - Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite nel rispetto delle indicazioni di polarità +/-.
 - In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento.
 - In caso di utilizzo di batterie Ni-MH, seguire le istruzioni fornite con le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.
- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerirle accidentalmente.
- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. (Se si utilizzano le batterie, rimuovere tutte le batterie dallo strumento). Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.

- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Utilizzare esclusivamente il supporto specificato per lo strumento. Fissare il supporto o il rack utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche quando l'interruttore [] (Standby/On) è in stato di standby, in realtà lo strumento riceve un flusso minimo di elettricità.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

AVVISO

Attenersi sempre agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del dispositivo e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare rumore. Quando si usa lo strumento insieme a un iPhone/iPad, è consigliabile attivare la "modalità aereo" dell'iPhone/iPad per evitare rumori causati dalle funzioni di comunicazione.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne. (Intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 - 40°C).
- Non collocate oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Pulire lo strumento con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.

■ Salvataggio dei dati

- I dati salvati possono andare persi a causa di un malfunzionamento o di un utilizzo non corretto.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Questo prodotto comprende ed è fornito in bundle con programmi e contenuti per computer per i quali Yamaha è titolare di copyright o cessionaria di licenza di copyright da parte di terzi. Tra i materiali protetti da copyright figurano, tra l'altro, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, brani musicali e registrazioni audio. Qualsiasi uso non autorizzato di tali programmi e contenuti ad eccezione dell'uso personale è vietato dalle leggi in materia. Le violazioni del copyright comportano conseguenze civili e penali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.

■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- La lunghezza e l'arrangiamento di alcune preset song sono stati modificati e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli originali.

■ Informazioni sul presente manuale

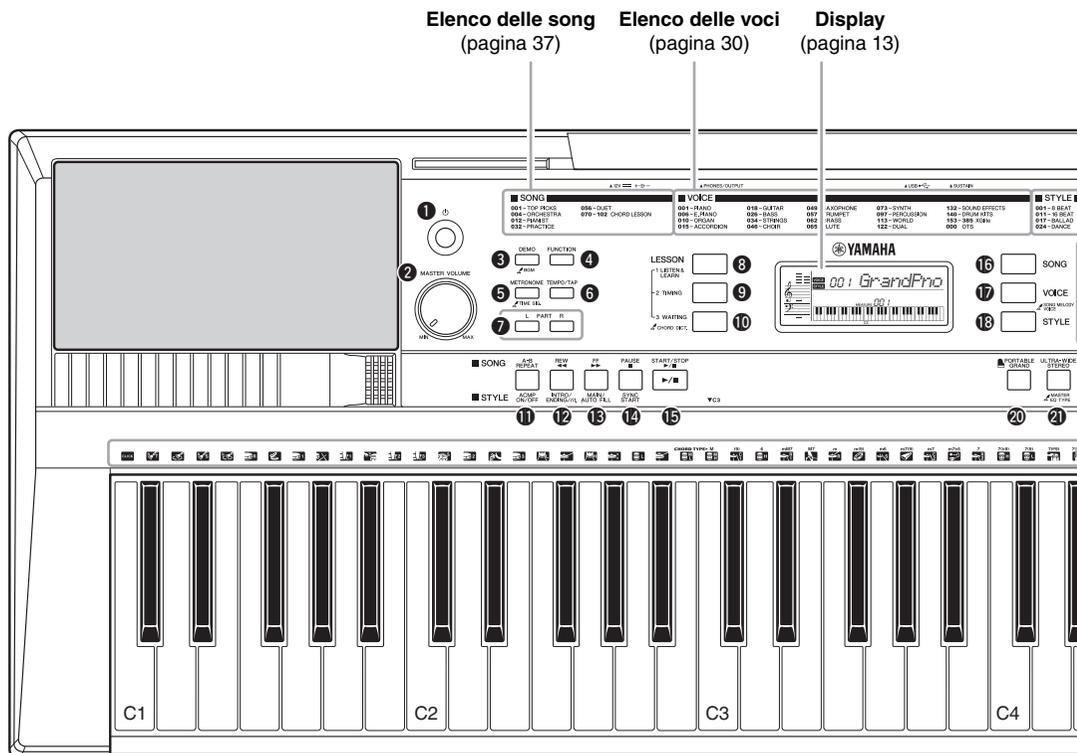
- Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- iPhone e iPad sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non introdurre né lasciare cadere carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Controlli del pannello e terminali

Pannello frontale



- ❶ Interruttore [⏻] (Standby/On) pagina 11
- ❷ Controllo [MASTER VOLUME] pagina 11
- ❸ Pulsante [DEMO] pagina 20
- ❹ Pulsante [FUNCTION] pagina 24
- ❺ Pulsante [METRONOME] pagina 15
- ❻ Pulsante [TEMPO/TAP] pagina 17
- ❼ LESSON PART
 - Pulsante [L] pagina 23
 - Pulsante [R] pagina 23

- ❽ Pulsante [1 LISTEN & LEARN] pagina 23
- ❾ Pulsante [2 TIMING] pagina 23
- ❿ Pulsante [3 WAITING] pagina 23

In modalità Song

- ❶ Pulsante [A-B REPEAT] pagina 21
- ❷ Pulsante [REW] pagina 21
- ❸ Pulsante [FF] pagina 21
- ❹ Pulsante [PAUSE] pagina 21

In modalità Style

- ❶ Pulsante [ACMP ON/OFF] pagina 16
- ❷ Pulsante [INTRO/ENDING/rit.] pagina 17
- ❸ Pulsante [MAIN/AUTO FILL] pagina 17
- ❹ Pulsante [SYNC START] pagina 16

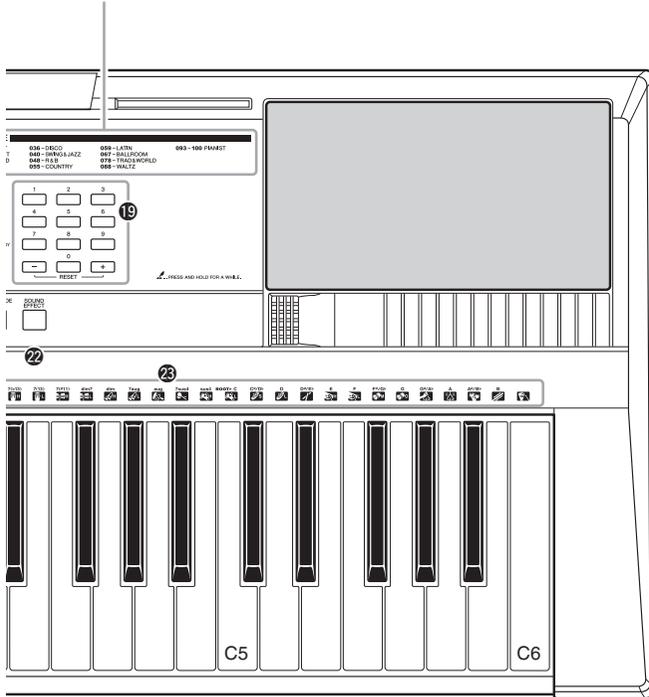
Tastiera

Poiché la tastiera non dispone di risposta al tocco, il livello del suono non cambia in risposta alla forza con la quale si premono i tasti. Pertanto, la performance potrebbe non avere un suono corretto come nelle preset song.

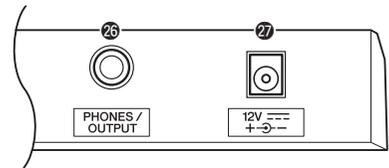
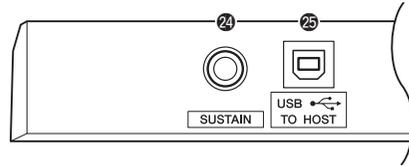
Simbolo "Tenere premuto"

I pulsanti con questa indicazione possono essere utilizzati per richiamare una funzione alternativa quando si tiene premuto il relativo pulsante. Tenere premuto il pulsante finché non viene richiamata la funzione.

Elenco degli stili
(pagina 38)



Pannello posteriore



- 15 Pulsante [START/STOP].....pagina 20
- 16 Pulsante [SONG]pagina 20
- 17 Pulsante [VOICE].....pagina 14
- 18 Pulsante [STYLE]pagina 16
- 19 Pulsanti numerici [0]-[9], [+], [-]pagina 13
- 20 Pulsante [PORTABLE GRAND]pagina 14
- 21 Pulsante [ULTRA-WIDE STEREO]....pagina 15
- 22 Pulsante [SOUND EFFECT].....pagina 14
- 23 Immagini della batteria per il kit di batteriapagina 14

Ciascuno di questi indica il tamburo o lo strumento a percussione assegnato al tasto corrispondente per "Standard Kit 1".

- 24 Jack SUSTAIN..... pagina 11
- 25 Terminale USB TO HOST*pagina 26
- 26 Jack PHONES/OUTPUT pagina 11
- 27 Jack DC INpagina 10

* Consente di eseguire il collegamento a un computer. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Computer-related Operations" ("Operazioni che prevedono l'uso di un computer") (pagina 4) sul sito Web. Durante il collegamento utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri. Non è previsto l'uso di cavi USB 3.0.

Installazione

Requisiti di alimentazione

Benché lo strumento possa essere alimentato a batterie o tramite l'adattatore CA opzionale, Yamaha consiglia di utilizzare sempre quest'ultimo quando possibile. L'adattatore CA è più ecologico delle batterie e non causa l'esaurimento delle risorse.

Utilizzo di un adattatore di alimentazione CA

- 1 Accertarsi che lo strumento sia spento (display vuoto, ad eccezione della notazione sul pentagramma).

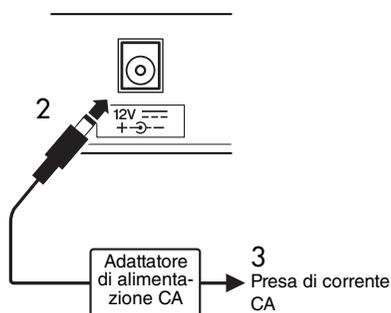
⚠ AVVERTENZA

• Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 28). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.

- 2 Collegare l'adattatore CA alla presa di alimentazione.
- 3 Inserire l'adattatore CA in una presa di corrente alternata.

⚠ ATTENZIONE

• Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.



Utilizzo delle batterie

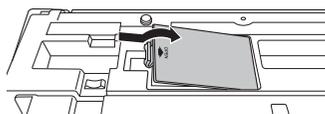
Questo strumento richiede sei batterie di tipo "AA" alcaline (LR6) o al manganese (R6) oppure sei batterie ricaricabili in nickel-metallo idruro (Ni-MH). Si consiglia di utilizzare batterie alcaline o batterie ricaricabili Ni-MH con questo strumento, poiché altri tipi di batterie potrebbero scaricarsi prima.

⚠ AVVERTENZA

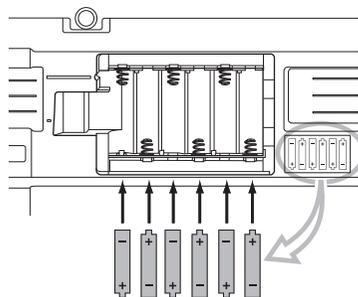
• In caso di utilizzo di batterie Ni-MH, seguire le istruzioni fornite con le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.

■ Installazione delle batterie

- 1 Accertarsi che lo strumento sia spento (display vuoto, ad eccezione della notazione sul pentagramma).
- 2 Aprire il coperchio del vano batterie, sul pannello inferiore dello strumento.



- 3 Inserire sei batterie nuove, prestando attenzione a rispettare le indicazioni di polarità presenti all'interno del vano.



- 4 Reinstallare il coperchio del vano, accertandosi che sia saldamente bloccato in posizione.

AVVISO

• Se l'adattatore di alimentazione viene collegato o scollegato con le batterie installate, lo strumento potrebbe spegnersi, con conseguente perdita dei dati già registrati o trasferiti.

Quando l'energia contenuta nelle batterie diventa insufficiente per il funzionamento, possono verificarsi riduzioni del volume, distorsioni del suono e altri problemi. In tal caso, sostituire tutte le batterie installandone altre nuove o ricaricate.

NOTA

- Questo strumento non consente di caricare le batterie. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.
- Lo strumento viene alimentato automaticamente dall'adattatore CA se questo è collegato e le batterie sono inserite.

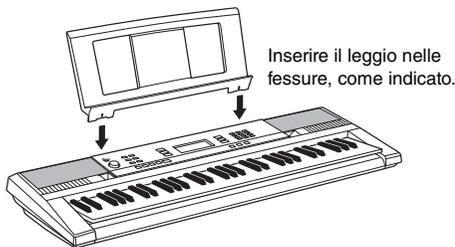
■ Impostazione del tipo di batteria

Dopo avere installato batterie nuove e acceso lo strumento, assicurarsi di impostare il tipo di batterie in modo appropriato (ricaricabile o non ricaricabili) tramite la funzione numero 025 (pagina 25).

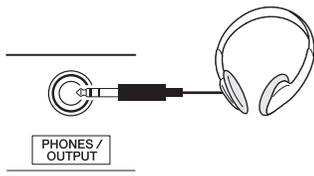
AVVISO

- Se il tipo di batterie non viene impostato l'autonomia della batteria può diminuire. Impostare correttamente il tipo di batterie.

Uso del leggio



Collegamento di cuffie o apparecchiature audio esterne



La connessione di un paio di cuffie stereo con phone plug stereo da 1/4" consente un comodo monitoraggio. Quando si inserisce uno spinotto in questo jack, gli altoparlanti dell'unità vengono automaticamente disattivati.

È possibile utilizzare il jack PHONES/OUTPUT anche come uscita esterna. È possibile collegare il jack PHONES/OUTPUT a un amplificatore per tastiere, a un impianto stereo, a un mixer, a un registratore a cassette o ad altri dispositivi audio a livello di linea per inviare a tali dispositivi il segnale di uscita dello strumento.

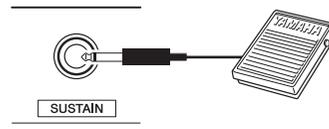
⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo con il volume troppo alto perché questo potrebbe causare la perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, posizionare al minimo tutti i livelli di volume, quindi spegnere tutti i componenti.

AVVISO

- Quando il suono dello strumento viene trasmesso a un dispositivo esterno, accendere prima lo strumento, quindi l'altro dispositivo. Invertire quest'ordine per lo spegnimento.

Collegamento di un foot switch al jack SUSTAIN



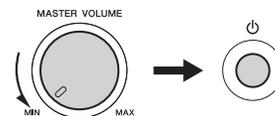
È possibile produrre un sustain naturale mentre si suona premendo un foot switch opzionale collegato al jack [SUSTAIN].

NOTA

- Prima di accendere lo strumento, accertarsi che lo spinotto del foot switch sia collegato correttamente al jack SUSTAIN.
- Non premere il foot switch mentre si accende lo strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta del foot switch, invertendone il funzionamento.

Accensione/spegnimento

Ruotare verso il basso il controllo [MASTER VOLUME] su "MIN", quindi premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento. Regolare il controllo [MASTER VOLUME] mentre si suona la tastiera. Per spegnere lo strumento, premere nuovamente l'interruttore [⏻] (Standby/On) per un secondo.



Durante la riproduzione della tastiera, utilizzare il controllo [MASTER VOLUME] per regolare il volume a un livello appropriato.

⚠ ATTENZIONE

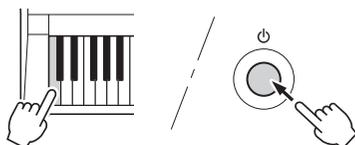
- Quando si utilizza un adattatore di alimentazione, lo strumento utilizza una piccola quantità di energia elettrica anche se spento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, scollegare l'adattatore CA dalla presa CA a muro.

Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo energetico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando questo non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato. Di default, devono trascorrere 30 minuti prima dello spegnimento automatico dello strumento.

■ Per disattivare la funzione di spegnimento automatico:

Spegnere lo strumento, quindi premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento premendo contemporaneamente il tasto più grave.



■ Per impostare il tempo trascorso prima dello spegnimento automatico:

Tenendo premuto il pulsante [FUNCTION], premere il pulsante [+] o [-] più volte finché non viene visualizzato "AutoOff" (funzione 024), quindi selezionare il valore desiderato.

Impostazioni: OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minuti)

Valore di default: 30 (minuti)

NOTA

- In genere, le impostazioni vengono mantenute anche quando l'unità viene spenta. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 26.

AVVISO

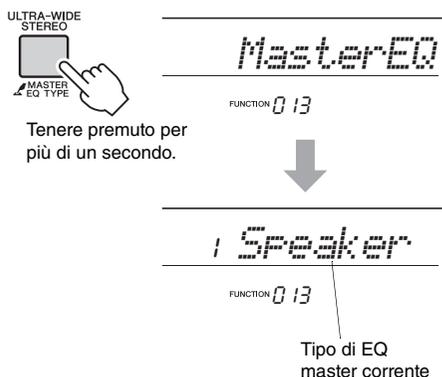
- A seconda dello stato, lo strumento potrebbe non spegnersi automaticamente una volta trascorso il periodo di tempo specificato. Spegnerlo sempre manualmente quando non è in uso.
- Quando lo strumento non viene utilizzato per un periodo di tempo specificato ed è collegato ad un dispositivo esterno quale un amplificatore, un altoparlante o un computer, seguire le istruzioni riportate nel Manuale di istruzioni per spegnere completamente lo strumento e i dispositivi collegati, in modo da proteggerli da eventuali danni. Se non si desidera che lo strumento venga spento automaticamente quando è collegato un dispositivo, disattivare la funzione di spegnimento automatico.

Selezione dell'impostazione EQ per un suono ottimale

Diverse impostazioni relative all'equalizzatore (EQ) master offrono il miglior suono possibile durante l'ascolto attraverso vari sistemi di riproduzione, come gli altoparlanti interni dello strumento, le cuffie o un sistema di altoparlanti esterno.

1 Per richiamare "013 MasterEQ", tenere premuto il pulsante [ULTRA-WIDE STEREO] per più di un secondo.

Sul display viene visualizzato per qualche secondo "MasterEQ", seguito dal tipo di EQ master selezionato.



2 Utilizzare il pulsante [+] o [-] per selezionare il tipo di EQ master desiderato.

Tipi di EQ master

| | | |
|---|------------------------|--|
| 1 | Speaker (Altoparlante) | Ottimale per l'ascolto tramite gli altoparlanti integrati dello strumento. |
| 2 | Headphone (Cuffia) | Ottimale per cuffie o per l'ascolto tramite altoparlanti esterni. |
| 3 | Boost (Enfasi) | Crea un suono più potente. |
| 4 | Piano (Pianoforte) | Ottimale per performance di solo pianoforte. |
| 5 | Bright (Brillante) | Riduce le frequenze medie per un suono più brillante. |
| 6 | Mild (Moderato) | Riduce le frequenze alte per un suono più morbido. |

Elementi del display e operazioni di base

Elementi del display

Notazione

In genere indica le note riprodotte. Se si utilizza la funzione Song Lesson, indica le note e l'accordo correnti riprodotti. Se si utilizza la funzione Dictionary (Dizionario) (pagina 19), indica le note dell'accordo specificato.

NOTA

- Tutte le note che si trovano sotto o sopra il pentagramma sono contrassegnate dall'indicazione "8va".
- Per alcuni accordi specifici, è possibile che non vengano visualizzate tutte le note a causa dei limiti di spazio del display.

Song/Voice/Style

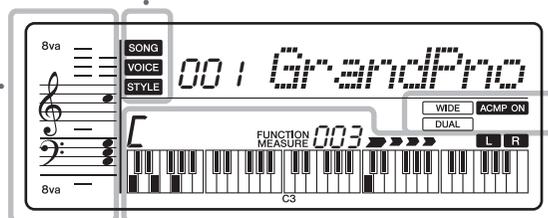
Indicano la condizione operativa dello strumento.

SONG
VOICE
STYLE

Stato di attivazione/disattivazione

Questa area indica lo stato di attivazione/disattivazione di ciascuna funzione. Ciascuna indicazione viene mostrata all'attivazione della funzione corrispondente.

WIDE Pagina 15
ACMP ON Pagina 16
DUAL Indica che una voce Dual (N. 122-131) è selezionata.



Accordo

Indica l'accordo riprodotto nell'area di accompagnamento automatico (pagina 16) della tastiera o specificato tramite la riproduzione di song.

Misura o funzione

In genere, indica il numero di misura corrente dello stile o della song corrente. Quando è in uso il pulsante [FUNCTION] (pagina 24), indica il numero di funzione.

MEASURE 003 FUNCTION 025

Display della tastiera

Indica le note che vengono suonate al momento. Quando si utilizza la funzione Song Lesson, indica le note della melodia e degli accordi. Quando si suona un accordo o si utilizza la funzione Dictionary, indica inoltre le note degli accordi.



Stato delle tracce delle song

In questa sezione vengono mostrate le informazioni relative alle tracce delle song (pagina 22).

L R

- R Illuminato:** la traccia contiene dei dati
- R Non illuminato:** l'audio della traccia è stato soppresso o la traccia non contiene dati

Beat

Indica il beat di riproduzione corrente.



Operazioni di base

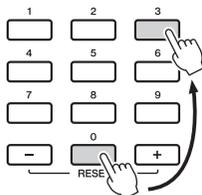
Prima di azionare lo strumento, potrebbe essere utile familiarizzare con i seguenti controlli di base utilizzati per selezionare gli elementi e modificare i valori.

■ Pulsanti numerici

Utilizzare i pulsanti numerici per l'immissione diretta di un elemento o un valore. Nel caso di numeri che iniziano con uno o due zeri, questi ultimi possono essere omissi.

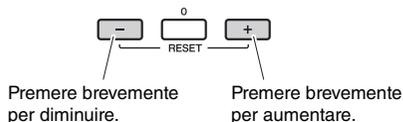
Ad esempio: selezione della voce 003, Bright Piano.

Premere i pulsanti numerici [0], [0], [3] o semplicemente [3].



■ Pulsanti [-] e [+]

Premere brevemente il pulsante [+] per aumentare il valore di un'unità o il pulsante [-] per diminuirlo di un'unità. Per aumentare o ridurre il valore in modo continuo, tenere premuto il pulsante corrispondente.



Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse

Oltre a piano, organo e altri strumenti a tastiera standard, con questo strumento è possibile riprodurre un'ampia gamma di voci tra cui chitarra, basso, archi, sassofono, tromba, batteria e percussioni, oltre a vari effetti sonori, in modo da avere a disposizione una vasta gamma di suoni musicali.

Selezione di una voce

1 Premere il pulsante [VOICE].

Vengono visualizzati il numero e il nome della voce.

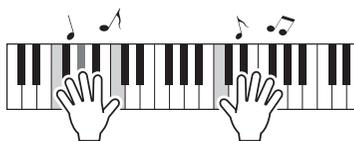


2 Utilizzare i pulsanti numerici [0]-[9], [+], [-] per selezionare la voce desiderata.

Fare riferimento all'elenco delle voci riportato a Pagina 30.



3 Suonare la tastiera.



Tipi di voce preset

| | |
|------------------------------|---|
| 001-139 | Voci strumentali (inclusi gli effetti sonori). |
| 140-152 (Kit di batteria) | Ai singoli tasti vengono assegnati suoni di batteria e percussioni diversi per consentirne la riproduzione. I dettagli relativi all'assegnazione degli strumenti e dei tasti sono riportati nell'elenco dei kit di batteria a Pagina 34. |
| 153-385 | Voci XGlite |
| 000 | One Touch Setting (OTS) (Impostazione a un sol tocco) La funzione One Touch Setting (Impostazione a un sol tocco) seleziona automaticamente la voce più adatta alla song o allo stile selezionato. Per attivare tale funzione è sufficiente selezionare la voce numero "000". |

Suoni divertenti

La tastiera permette di produrre vari effetti sonori, come latrati, belati, grida e molti altri. Premere il pulsante [SOUND EFFECT].



Provare tutti i tasti per scoprire i diversi effetti. Ovviamente anche i tasti neri producono dei suoni. Dopo avere provato questi suoni, premere il pulsante [PORTABLE GRAND] per ripristinare la voce di default dello strumento, vale a dire "Grand Piano1". Per ulteriori informazioni sugli effetti sonori assegnati a ciascun tasto, fare riferimento all'elenco dei kit di batteria (voce N. 152) a pagina 36.

Esecuzione della voce "Grand Piano" ("Pianoforte a coda")

Premere il pulsante [PORTABLE GRAND] per ripristinare varie impostazioni di default e suonare una voce di pianoforte.



La voce "Grand Piano" viene selezionata automaticamente come voce.

Utilizzo del metronomo

Lo strumento è dotato di un metronomo integrato (un dispositivo che tiene un tempo preciso) utile nell'esecuzione degli esercizi.

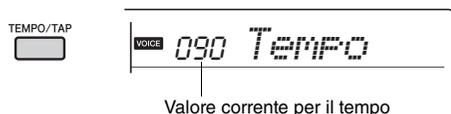
- 1 Premere il pulsante [METRONOME] per avviare il metronomo.



- 2 Per arrestare il metronomo, premere nuovamente il pulsante [METRONOME].

Per modificare il tempo:

Premere il pulsante [TEMPO/TAP] per richiamare il valore del tempo, quindi utilizzare i pulsanti numerici [0]–[9], [+], [-].



Per ripristinare immediatamente il valore di default del tempo, premere contemporaneamente i pulsanti [+] e [-].

Per impostare l'indicazione del tempo:

Tenere premuto il pulsante [METRONOME] per richiamare "TimeSig" ("Indicazione del tempo"), (funzioni 018; pagina 25), quindi utilizzare i pulsanti numerici.

Per importare il volume del metronomo:

Questo valore può essere impostato tramite la funzione numero 019 (pagina 25).

Esecuzione con suono migliorato e più spazioso (Ultra-Wide Stereo)

È possibile suonare la tastiera con un effetto sonoro più ampio e spazioso con cui il suono sembra provenire all'esterno degli altoparlanti attivando l'effetto Ultra-Wide Stereo.

- 1 Premere il pulsante [ULTRA-WIDE STEREO] per attivarlo.



Compare quando la funzione Ultra-Wide Stereo è attiva.

Il suono si espande nell'ambiente come se gli altoparlanti fossero posizionati all'esterno dello strumento.

- 2 Premere nuovamente il pulsante [ULTRA-WIDE STEREO] per disattivarlo.

Per selezionare il tipo Ultra-Wide Stereo:

Tenere premuto il pulsante [ULTRA-WIDE STEREO] per richiamare "Wide", (funzione 014; pagina 25), quindi utilizzare i pulsanti numerici.

Applicazione di effetti al suono

Al suono di questo strumento è possibile applicare i diversi effetti elencati di seguito.

●Reverb (Riverbero)

Aggiunge al suono l'ambiente acustico di esecuzione in un club o in una sala da concerto. Anche se il tipo di effetto Reverb (Riverbero) più indicato viene richiamato selezionando una song o uno stile, è possibile selezionarne un altro tramite la funzione numero 009 (pagina 24). È inoltre possibile impostare la profondità di Reverb (Riverbero) tramite la funzione numero 010 (pagina 24).

●Chorus (Coro)

Rende più ricco, caldo e spazioso il suono delle voci. Anche se il tipo di effetto Chorus più indicato viene richiamato selezionando una song o uno stile, è possibile selezionarne un altro tramite la funzione numero 011 (pagina 25).

●Sustain

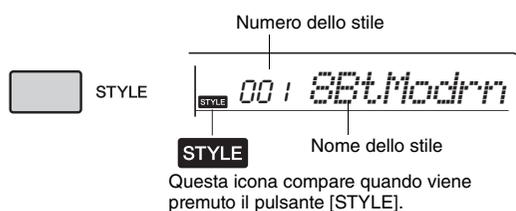
Attivando il parametro Sustain della funzione numero 012 (pagina 25), è possibile aggiungere un sustain fisso alle voci della tastiera. L'effetto Sustain può essere applicato anche con il foot switch opzionale (pagina 11).

Riproduzione degli stili

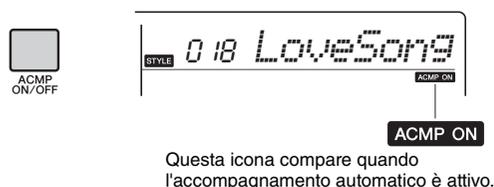
Lo strumento è dotato di una funzione Auto Accompaniment (Accompagnamento automatico) che riproduce "stili" appropriati (ritmo + basso + accompagnamento con accordi). È possibile scegliere moltissimi stili diversi all'interno di una vasta gamma di generi musicali.

1 Premere il pulsante [STYLE], quindi utilizzare i pulsanti numerici [0]-[9], [+], [-] per selezionare lo stile desiderato.

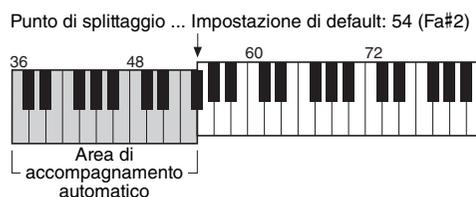
L'elenco di stili è fornito sul pannello anteriore o nell'elenco degli stili (Pagina 38).



2 Premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare la funzione Auto Accompaniment.

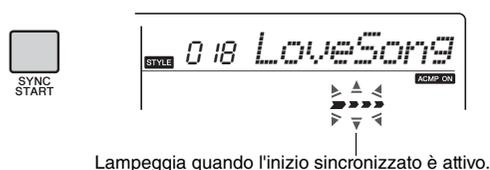


Con questa operazione, l'area della tastiera a sinistra del punto di splittaggio (54: F#2) viene impostata come "area dell'accompagnamento automatico" da utilizzare solo per gli accordi.



Il tasto più alto dell'area di accompagnamento automatico è detto "punto di splittaggio", che può essere cambiato dal tasto di default F#2 tramite la funzione numero 005 (pagina 24).

3 Premere il pulsante [SYNC START] per attivare l'inizio sincronizzato.



4 Suonare un accordo nell'area di accompagnamento automatico per avviare la riproduzione.

Suonare una melodia con la mano destra e gli accordi con la mano sinistra.

Per informazioni sugli accordi, fare riferimento alla sezione "Tipi di accordo per la riproduzione degli stili" (pagina 18) oppure utilizzare la funzione Chord Dictionary (Dizionario degli accordi) (pagina 19).



5 Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante [START/STOP].



È possibile aggiungere introduzione, fine e variazioni ritmiche alla riproduzione degli stili utilizzando le "sezioni". Per ulteriori informazioni, fare riferimento a pagina 17.

Per riprodurre solo la parte ritmica

Se si preme il pulsante [START/STOP] (senza premere il pulsante [ACMP ON/OFF] nel punto 2), è possibile riprodurre solo la parte ritmica ed è possibile suonare una performance di melodia utilizzando tutta l'estensione della tastiera.

NOTA

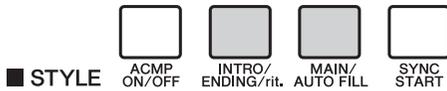
- Poiché gli stili del genere Pianist (Pianistico, 093-100) non dispongono di parti ritmiche, se si avvia l'esecuzione solo dei ritmi non viene emesso alcun suono.

Regolazione del volume dello stile

Per regolare il bilanciamento del volume tra la riproduzione dello stile e la tastiera, è possibile regolare il volume dello stile. Questo valore può essere impostato tramite la funzione numero 001 (pagina 24).

Variazioni degli stili - Sezioni

Ogni stile è costituito da "sezioni" che consentono di variare l'arrangiamento dell'accompagnamento e di adattarlo alla song che si sta suonando. Le istruzioni seguenti riguardano un esempio tipico relativo all'utilizzo di sezioni.



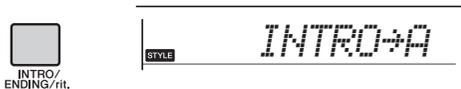
1-3

Come ai punti 1-3 di pagina 16.

4 Premere il pulsante [MAIN/AUTO FILL] per selezionare Main A (Principale A) o Main B (Principale B).



5 Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].

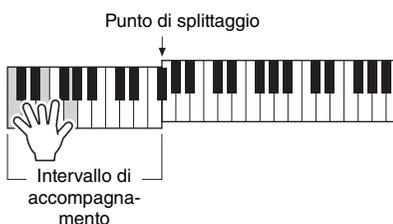


Adesso è tutto pronto per avviare la riproduzione dello stile dalla sezione Intro (Introduzione).

6 Suonare un accordo con la mano sinistra della tastiera per avviare la riproduzione dell'Intro.

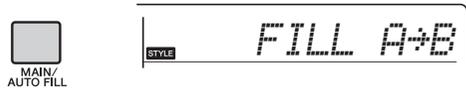
Per questo esempio, suonare un accordo di DO maggiore (vedere la figura in basso).

Per informazioni sulla modalità di esecuzione degli accordi, fare riferimento alla sezione "Tipi di accordo per la riproduzione degli stili" a pagina 18.

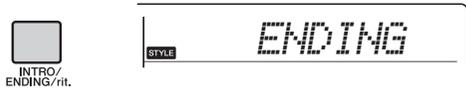


7 Una volta terminata l'introduzione, suonare la tastiera secondo la progressione della song in esecuzione.

Suonare alcuni accordi con la mano sinistra ed eseguire una melodia con la mano destra, quindi premere se necessario il pulsante [MAIN/AUTO FILL]. La sezione cambia in Fill-in, poi in Main A o B.



8 Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.]



La sezione cambia in Ending (Fine). Quando la sezione Ending finisce, la riproduzione dello stile si interrompe automaticamente. È inoltre possibile rallentare gradualmente la sezione Ending (ritardando) premendo di nuovo il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] durante la riproduzione di tale sezione.

Regolazione del tempo

Premere il pulsante [TEMPO/TAP] per richiamare il valore del tempo, quindi utilizzare i pulsanti [-] e [+] per regolare il valore del tempo.



Per ripristinare il valore di default del tempo dello stile o della song corrente, premere contemporaneamente i pulsanti [+] e [-].

Utilizzo della funzione Tap (Battito)

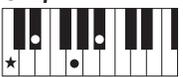
Per modificare il tempo durante la riproduzione di uno stile o di una song, premere il pulsante [TEMPO/TAP] due sole volte al tempo desiderato. Quando la riproduzione di uno stile o di una song viene interrotta, premere il pulsante [TEMPO/TAP] diverse volte per avviare la riproduzione al tempo battuto: quattro volte per uno stile o una song a 4 beat o tre volte per uno stile o una song a 3 beat.



Tipi di accordo per la riproduzione degli stili

Gli utenti che non hanno dimestichezza con gli accordi possono consultare facilmente questa tabella, in cui è riportata la modalità di esecuzione degli accordi più comuni nell'area di accompagnamento automatico della tastiera. Esistono moltissimi accordi che possono essere utilizzati in molti modi nelle composizioni musicali. Per ulteriori informazioni, fare riferimento ai libri di accordi disponibili in commercio.

★ indica la nota fondamentale.

| Maggiore | Minore | Settima | Settima minore | Settima maggiore |
|---|--|--|--|---|
| C  | Cm  | C7  | Cm7  | CM7  |
| D  | Dm  | D7  | Dm7  | DM7  |
| E  | Em  | E7  | Em7  | EM7  |
| F  | Fm  | F7  | Fm7  | FM7  |
| G  | Gm  | G7  | Gm7  | GM7  |
| A  | Am  | A7  | Am7  | AM7  |
| B  | Bm  | B7  | Bm7  | BM7  |

• Le inversioni sono utilizzabili anche nella posizione della "fondamentale", con le seguenti eccezioni:

m7, m7^{♯5}, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7^{♯5}, 6(9), sus2

• L'inversione degli accordi 7sus4 e m7(11) non viene riconosciuta se si omettono le note.

• Gli accordi sus2 vengono indicati soltanto mediante il nome della fondamentale.

• Se si suona un accordo che non può essere riconosciuto da questo strumento, sul display non compare nulla. In tal caso, verranno riprodotte solo la parte ritmica e quella per basso.

Accordi facilitati

Questo metodo consente di suonare facilmente gli accordi dell'area di accompagnamento della tastiera utilizzando soltanto una, due o tre dita.

Per fondamentale "DO"



Per suonare un accordo maggiore
Premere la fondamentale (★) dell'accordo.



Per suonare un accordo minore
Premere il tasto della nota fondamentale e il tasto nero più vicino alla sua sinistra.



Per suonare un accordo di settima
Premere il tasto della nota fondamentale e il tasto bianco più vicino a sinistra.



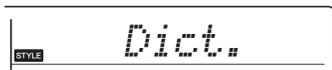
Per suonare un accordo di settima minore
Premere il tasto della nota fondamentale e i tasti bianco e nero più vicini a sinistra (tre tasti contemporaneamente).

Ricerca degli accordi mediante il Chord Dictionary

La funzione Dictionary (Dizionario) è utile quando si conosce il nome di un accordo e si desidera imparare rapidamente a suonarlo.

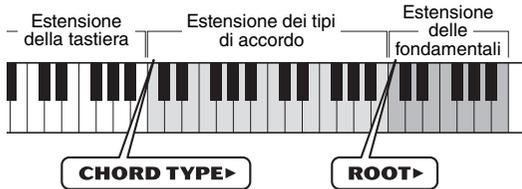
1 Tenere premuto per più di un secondo il pulsante [3 WAITING] per richiamare "Dict." ("Dizionario").

Sul display viene visualizzata l'indicazione "Dict.".



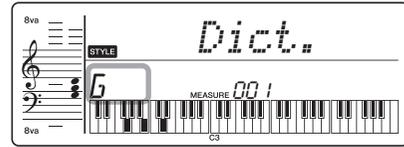
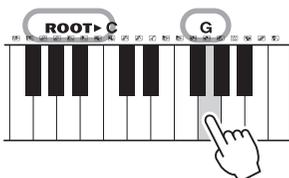
Questa operazione suddividerà l'intera tastiera in tre aree, come indicato in basso.

- L'estensione a destra di "ROOT ►":
Consente di specificare la fondamentale dell'accordo, ma non produce suono.
- L'estensione compresa tra "CHORD TYPE ►" e "ROOT ►":
Consente di specificare il tipo di accordo, ma non produce suono.
- L'estensione a sinistra di "CHORD TYPE ►":
Consente di riprodurre e confermare l'accordo specificato tra le due estensioni sopra descritte.



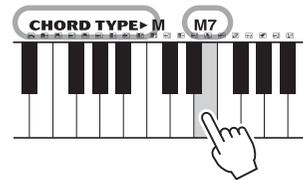
2 A titolo di esempio, verrà illustrato come suonare un accordo GM7 (Sol maggiore settima).

- 2-1. Premere il tasto "G" (Sol) nella sezione a destra di "ROOT ►", in modo che il segno "G" sia visualizzato come fondamentale.

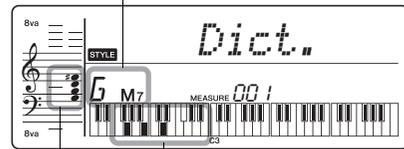


- 2-2. Premere il tasto segnato come "M7" nella sezione compresa tra "CHORD TYPE ►" e "ROOT".

Le note da suonare per eseguire l'accordo specificato (tramite la fondamentale e il tipo di accordo) sono adeguatamente indicate sul display, sia sotto forma di notazione, sia nel diagramma della tastiera.



Nome dell'accordo (fondamentale e tipo)



Notazione dell'accordo Singole note dell'accordo (tastiera)

Per richiamare le possibili inversioni dell'accordo, premere i pulsanti [+]/[-].

NOTA

- **Accordi maggiori:** gli accordi maggiori semplici di solito vengono indicati soltanto mediante la nota fondamentale. Ad esempio "C" (Do) fa riferimento a Do maggiore. Quando però si intende specificare accordi maggiori, selezionare "M" (maggiore) dopo aver scelto la nota fondamentale.
- Questi accordi non sono indicati nella funzione Chord Dictionary: 6(9), M7(9), M7(#11), b5, M7b5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7b5, 7b5, sus2

3 Provare a suonare un accordo nell'intervallo a sinistra di "CHORD TYPE", seguendo la notazione e il diagramma di tastiera visualizzati sul display ►.

Quando l'accordo viene eseguito correttamente, risuona un campanello e il nome visualizzato sul display lampeggia.

Esecuzione delle song

È sufficiente ascoltare le song interne oppure utilizzarle con una funzione qualsiasi, ad esempio quella relativa alla lezione.

Ascolto di una demo song

Per riprodurre le song in sequenza, premere il pulsante [DEMO]. La riproduzione viene ripetuta continuamente a partire dalla prima song (001).



Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante [DEMO].

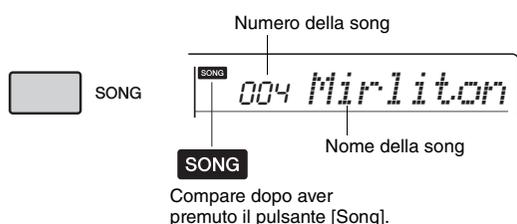
NOTA

- È possibile selezionare una song utilizzando il pulsante [+] dopo aver premuto il pulsante [DEMO]. Il pulsante [-] può essere utilizzato per tornare all'inizio della song selezionata.

Selezione e riproduzione di una song

- 1 Premere il pulsante [SONG], quindi utilizzare i pulsanti numerici per selezionare la song desiderata.

Fare riferimento all'elenco delle song (Pagina 37).



- 2 Per avviare la riproduzione, premere il pulsante [START/STOP].

Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante [START/STOP].



Per modificare il tempo:

Fare riferimento a pagina 17.

Regolazione del volume della song

Per regolare il bilanciamento del volume tra la riproduzione della song e la tastiera, è possibile regolare il volume della song. Questo valore può essere impostato tramite la funzione numero 002 (pagina 24).

Riproduzione di musica di sottofondo (BGM)

Con l'impostazione di default, quando se preme il pulsante [DEMO], solo tre delle demo song vengono riprodotte ripetutamente. È possibile modificare questa impostazione in modo che, ad esempio, vengano riprodotte automaticamente tutte le song interne, o tutte le song trasferite nello strumento da un computer, consentendo l'utilizzo dello strumento come fonte di musica di sottofondo.

- 1 Tenere premuto il pulsante [DEMO] per più di un secondo.

Sul display viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "DemoGrp" ("Gruppo di demo"), seguita dal target corrente di riproduzione.



- 2 Utilizzare i pulsanti [+] o [-] per selezionare un gruppo di riproduzione.

| | |
|--------|--------------------------------|
| Demo | Preset song (001-003) |
| Preset | Tutte le preset song (001-102) |

- 3 Premere il pulsante [DEMO] per avviare l'esecuzione.

Per interrompere la riproduzione, premere nuovamente il pulsante [DEMO] oppure premere il pulsante [START/STOP].

Riproduzione casuale delle song

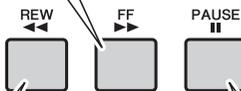
Quando il gruppo di demo (riportato in precedenza) è impostato su "Preset", la riproduzione può essere modificata tra l'ordine numerico e quello casuale. A tale scopo, premere il pulsante [FUNCTION] più volte finché non viene richiamato "PlayMode" ("Modalità di riproduzione") (funzione 022; pagina 25), quindi selezionare "Normal" ("Normale") o "Random" ("Casuale").

Pausa, Fast Forward e riavvolgimento di una song

Come per i controlli di trasporto su un lettore audio, lo strumento consente di riprodurre la song con avanzamento rapido (FF, Fast Forward), riavvolgimento (REW, Fast Reverse) e pausa (PAUSE).

Fast Forward

Premere questo pulsante durante la riproduzione per passare a un punto successivo della song.



Riavvolgimento

Premere questo pulsante durante la riproduzione per tornare rapidamente a un punto precedente della song.

Pausa

Premere questo pulsante durante la riproduzione per mettere in pausa e premerlo nuovamente per riprendere da tale punto.

NOTA

- Se si specifica un intervallo di ripetizione A-B, i pulsanti FF e REW funzioneranno solo all'interno dell'intervallo specificato.
- I pulsanti [REW], [FF] e [PAUSE] non possono essere utilizzati durante la riproduzione delle song con il pulsante [DEMO].

Cambio della voce della melodia

Come voce della melodia di una song è possibile utilizzare qualunque altra voce desiderata.

- 1 Selezionare una song.
- 2 Selezionare la voce desiderata.
- 3 Tenere premuto il pulsante [VOICE] per più di un secondo.

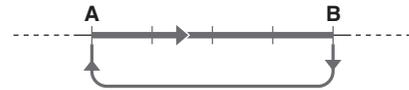
Per alcuni secondi sul display viene visualizzata l'indicazione "SONG MELODY VOICE" ("VOCE MELODIA SONG"), quindi la voce selezionata sostituisce quella originale della melodia della song.

NOTA

- Se si seleziona un'altra song, le modifiche alla voce della melodia verranno annullate.

A-B Repeat (Ripetizione da A a B)

È possibile riprodurre ripetutamente solo una sezione specifica di una song impostando il punto A (punto iniziale) e il punto B (punto finale) con incrementi di una misura.



Ripetizione della riproduzione di questa sezione

- 1 Avviare la riproduzione della song (pagina 20).
- 2 Quando la riproduzione raggiunge il punto che si desidera specificare come punto iniziale, premere il pulsante [A-B REPEAT] per impostare il punto A.
- 3 Quando la riproduzione raggiunge il punto che si desidera specificare come punto finale, premere nuovamente il pulsante [A-B REPEAT] per impostare il punto B.



La sezione A - B specificata della song viene riprodotta più volte.

NOTA

- È possibile impostare la funzione A-B Repeat anche quando non è in corso la riproduzione della song. È sufficiente utilizzare i pulsanti [REW] e [FF] per selezionare le misure desiderate, quindi premere il pulsante [A-B REPEAT] per ciascun punto, e infine avviare la riproduzione.
- Se si desidera impostare come punto "A" l'inizio della song, premere il pulsante [A-B REPEAT] prima di avviare la riproduzione.

- 4 Per annullare la riproduzione ripetuta, premere il pulsante [A-B REPEAT]. Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante [START/STOP].

NOTA

- La funzione A-B Repeat viene annullata quando si seleziona un'altra song.

Attivazione/disattivazione di ciascuna parte

Come indicato sopra i pulsanti del pannello (riportati di seguito), una song è costituita da due parti, che possono essere attivate o disattivate singolarmente premendo il pulsante corrispondente, L o R.



Attivando e disattivando le parti per mano sinistra e destra durante la riproduzione, è possibile ascoltare la parte attivata o esercitarsi sull'altra parte (quella disattivata) sulla tastiera.

NOTA

- Se si seleziona un'altra song, lo stato di attivazione/disattivazione delle parti verrà annullato.

Utilizzo della funzione Song Lesson (Lezione Song)

È possibile utilizzare la song selezionata per una lezione per la mano sinistra, quella destra o entrambe. Provare a fare pratica con questi tre tipi di Song Lesson facendo al contempo riferimento alle partiture nel Song Book (Pagina 4).

Tre tipi di Song Lesson

●Lezione 1 - Listen & Learn (Ascolto e apprendimento)

In questa lezione non occorre suonare la tastiera. Vengono riprodotti la melodia e gli accordi della parte selezionata. Ascoltare attentamente la song e impararla bene.

●Lezione 2 - Timing (Temporizzazione)

In questa lezione occorre concentrarsi a suonare le note con la temporizzazione corretta. Anche se si suonano note sbagliate, verranno suonate le note giuste visualizzate sul display.

●Lezione 3 - Waiting (Attesa)

In questa lezione, provare a suonare le note corrette che vengono visualizzate sul display. La song viene messa in pausa finché non si suona la nota giusta e il tempo di riproduzione si adatta alla velocità con cui si suona.

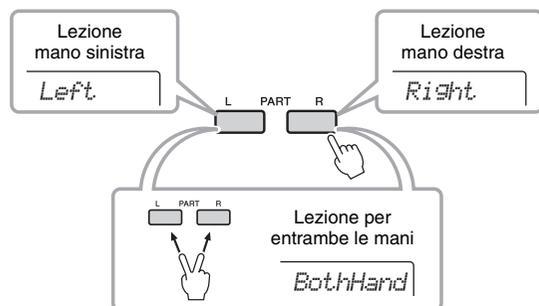
NOTA

- Se si desidera mantenere un tempo di riproduzione fisso nella lezione 3: Waiting, impostare il parametro "Your Tempo" ("Tempo personalizzato") su OFF tramite la funzione numero 020 (pagina 25).

Esercitazione con Song Lesson

1 Premere il pulsante [SONG], quindi selezionare una song per la lezione.

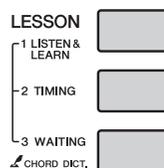
2 Premere uno dei due o entrambi i pulsanti [R] e [L] per selezionare la parte sulla quale esercitarsi.



NOTA

- In questo punto, potrebbe apparire il messaggio "No LPart" ("Nessuna parte sinistra"), indicando che la song corrente non contiene una parte della mano sinistra.

3 Premere il pulsante [1 LISTEN & LEARN], [2 TIMING] o [3 WAITING] per avviare la riproduzione della Song Lesson.



NOTA

- Durante la riproduzione, è possibile modificare la modalità di lezione premendo questo pulsante ed è possibile interrompere la lezione in qualsiasi momento premendo il pulsante [START/STOP].

4 Al termine della lezione, controllare la propria valutazione sul display.

Per "2 Timing" e "3 Waiting" le performance saranno valutate in quattro livelli.

Excellent ■■■■■■■■
Very Good ■■■■■■
Good ■■■■
OK ■■

Una volta visualizzata la schermata di valutazione, la lezione riprenderà dall'inizio.

NOTA

- Quando si cambia la voce della melodia della song, è possibile che, a seconda della voce selezionata, la posizione del tasto visualizzata sul display venga spostata (in unità di ottave).

5 Interrompere la modalità di lezione.

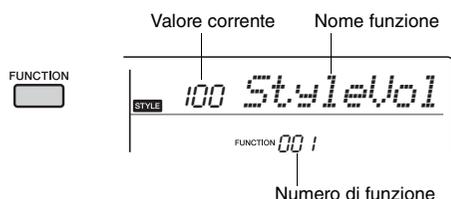
È possibile interrompere la modalità di lezione in qualunque momento premendo il pulsante [START/STOP].

Funzioni

Le impostazioni delle funzioni consentono di accedere a una serie di parametri dettagliati dello strumento, come l'accordatura, il punto di splittaggio, le voci e gli effetti.

1 Premere diverse volte il pulsante [FUNCTION] fino a quando viene visualizzato l'elemento desiderato.

Ogni volta che si preme il pulsante [FUNCTION], il numero di funzione aumenta di un'unità. Per diminuire il numero di funzione di un'unità, premere brevemente il pulsante [-] tenendo premuto il pulsante [FUNCTION].

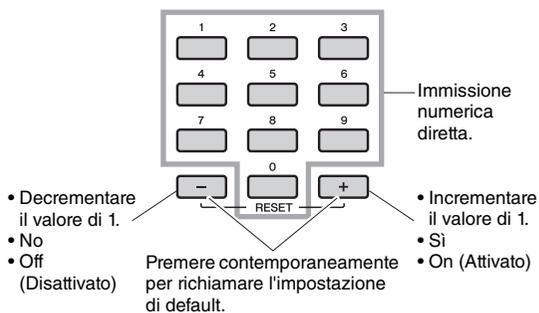


Dopo alcuni secondi, il nome della funzione potrebbe essere sostituito con il valore dell'impostazione a seconda della funzione selezionata.

NOTA

- Il numero di funzione non viene visualizzato sul display durante la riproduzione di song, di stili o del metronomo. Viene visualizzato invece il valore di beat.

2 Impostare il valore utilizzando i pulsanti numerici [0]-[9], [+] e [-].



NOTA

- Per uscire dalla modalità di impostazione delle funzioni, premere uno dei seguenti pulsanti: [SONG], [VOICE], [STYLE] o [GRAND PIANO].

Elenco delle funzioni

| Numero di funzione | Nome funzione | Display | Intervallo/impostazioni | Valore di default | Descrizioni |
|-------------------------|-----------------------|------------------|-------------------------|-------------------|---|
| Volume | | | | | |
| 001 | Volume dello stile | <i>StyleVol</i> | 000-127 | 100 | Consente di impostare il volume dello stile. (Pagina 16) |
| 002 | Volume della song | <i>SongVol</i> | 000-127 | 100 | Consente di impostare il volume della song. (Pagina 20) |
| Generale | | | | | |
| 003 | Trasposizione | <i>Transpos</i> | -12-12 | 0 | Consente di impostare il pitch dello strumento con incrementi di un semitono. |
| 004 | Accordatura | <i>Tuning</i> | 427,0 Hz-453,0 Hz | 440,0 Hz | Consente di impostare l'accordatura fine del pitch dell'intero strumento in incrementi di circa 0,2 Hz. |
| 005 | Punto di splittaggio | <i>SplitPnt</i> | 036-096 (C1-C6) | 54 (Fa#2) | Consente di impostare il "punto" di splittaggio, vale a dire il tasto che separa l'intervallo di accompagnamento automatico dalla voce. |
| Voce (pagina 14) | | | | | |
| 006 | Volume | <i>M. Volume</i> | 000-127 | * | Consente di impostare il volume della voce. |
| 007 | Ottava | <i>M. Octave</i> | -2-+2 | * | Consente di impostare l'intervallo di ottave della voce. |
| 008 | Profondità del chorus | <i>M. Chorus</i> | 000-127 | * | Consente di impostare la frazione del segnale della voce inviata all'effetto Chorus. |
| Effetti | | | | | |
| 009 | Tipo di riverbero | <i>Reverb</i> | 01-10 | ** | Consente di impostare il tipo di riverbero, compresa l'opzione off (disattivato, 10). (Pagina 39) |
| 010 | Livello riverbero | <i>RevLevel</i> | 000-127 | 64 | Consente di impostare la frazione del segnale della voce inviata all'effetto di riverbero. (Pagina 39) |

| Numero di funzione | Nome funzione | Display | Intervallo/impostazioni | Valore di default | Descrizioni |
|---|-------------------------------------|-----------------|--|-------------------------|---|
| 011 | Tipo di chorus | <i>Chorus</i> | 01-05 | ** | Consente di impostare il tipo di chorus, compresa l'opzione off (disattivato, 05). |
| 012 | Sustain | <i>Sustain</i> | ON/OFF | OFF | Consente di attivare o disattivare la funzione Sustain. |
| 013 | Tipo di EQ master | <i>MasterEQ</i> | 1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild) | 1 (Speaker) | Consente di impostare l'equalizzazione all'uscita degli altoparlanti per un suono ottimale in diverse condizioni di ascolto. (Pagina 12) |
| 014 | Tipo di Wide | <i>Wide</i> | 1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3) | 2 (Wide2) | Consente di impostare il tipo di Ultra-Wide Stereo. Valori più alti producono un effetto maggiore. (Pagina 15) |
| MIDI | | | | | |
| 015 | Local Control | <i>Local</i> | ON/OFF | ON | Consente di determinare se la tastiera dello strumento controlla (ON) o meno (OFF) il generatore di suoni interno. Quando si registrano le proprie performance nell'applicazione software del computer tramite MIDI, impostare il parametro su OFF. |
| 016 | Clock esterno | <i>ExtClock</i> | ON/OFF | OFF | Consente di impostare la sincronizzazione dello strumento sul clock interno (OFF) o su un clock esterno (ON). Quando si registrano le proprie performance nell'applicazione software del computer tramite MIDI, impostare il parametro su ON. |
| 017 | Invio iniziale | <i>InitSend</i> | YES/NO (SI/NO) | - | Consente di inviare i dati delle impostazioni del pannello a un computer. Premere [+ / YES] per inviare oppure [- / NO] per annullare. Questa operazione va effettuata subito dopo l'avvio dell'operazione di registrazione sul computer. |
| Metronomo (pagina 15) | | | | | |
| 018 | Numeratore indicazione tempo | <i>TimeSig</i> | 00-15 | ** | Consente di impostare l'indicazione del tempo da parte del metronomo. |
| 019 | Volume metronomo | <i>MetroVol</i> | 000-127 | 100 | Consente di impostare il volume del metronomo. |
| Lezione (pagina 23) | | | | | |
| 020 | Tempo personalizzato | <i>YourTemp</i> | ON/OFF | ON | Questo parametro è utilizzato per la lezione 3, "Waiting". Quando è impostato su ON, il tempo di riproduzione cambierà in modo da corrispondere alla velocità a cui si suona. Quando è impostato su OFF, il tempo di riproduzione viene mantenuto, indipendentemente dalla velocità a cui si suona. |
| Demo (pagina 20) | | | | | |
| 021 | Gruppo di demo | <i>DemoGrp</i> | 1 (Demo) 2 (Preset) | 1 (Demo) | Consente di impostare il gruppo della riproduzione ripetuta. |
| 022 | Modalità di riproduzione demo | <i>PlayMode</i> | 1 (Normal) 2 (Random) | 1 (Normal) | Consente di impostare la modalità della riproduzione ripetuta. |
| 023 | Annullamento demo | <i>D-Cancel</i> | ON/OFF | OFF | Consente di attivare o disattivare la funzione di annullamento demo. Quando si seleziona l'opzione ON, la song demo non viene eseguita anche se si preme il pulsante [DEMO]. |
| Spegnimento automatico (pagina 12) | | | | | |
| 024 | Tempo per lo spegnimento automatico | <i>AutoOff</i> | OFF, 5/10/15/30/60/120 (minuti) | 30 minuti | Indica il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento. |
| Batteria (pagina 11) | | | | | |
| 025 | Tipo di batteria | <i>Battery</i> | 1 (Alkaline) (Alcalina) 2 (Ni-MH) | 1 (Alkaline) (Alcalina) | Consente di selezionare il tipo di batterie installate su questo strumento. Alkaline (Alcalina): batteria alcalina/al manganese Ni-MH: batteria ricaricabile |

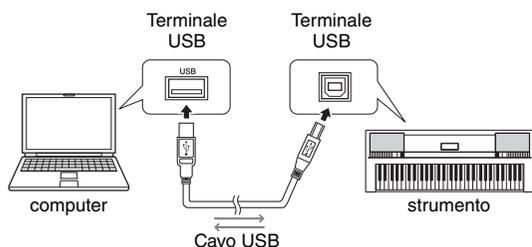
* Il valore appropriato viene impostato automaticamente.

** Il valore appropriato viene impostato automaticamente per ogni song o stile.

Utilizzo con un computer o un iPad/iPhone

Collegamento a un computer

Lo strumento supporta il protocollo MIDI (Musical Instrument Digital Interface, interfaccia digitale per strumenti musicali) e può essere collegato a un computer tramite un cavo USB. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Computer-related Operations" ("Operazioni che prevedono l'uso di un computer") (Pagina 4) sul sito Web.



Collegamento a un iPad/iPhone

Collegando il dispositivo smart, ad esempio iPhone o iPad, a uno strumento digitale Yamaha compatibile e utilizzando le applicazioni, è possibile trarre vantaggio dalle diverse funzioni, espandendo così il potenziale dello strumento e rendendolo una parte ancora più integrante di una vita incentrata sulla musica. Per collegare l'iPhone/iPad al terminale USB TO HOST dello strumento, è necessaria un'interfaccia i-UX1. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "iPhone/iPad Connection Manual" (Manuale di collegamento iPhone/iPad) (pagina 4) sul sito Web.

Backup e inizializzazione

Parametri di backup

Per le impostazioni riportate di seguito viene sempre eseguito il backup e questi valori vengono mantenuti anche quando lo strumento viene spento.

Parametri di backup

- Impostazioni FUNCTION: (pagina 24)
Accordatura, Tempo personalizzato, Tipo di EQ master, Sustain da pannello, Spegnimento automatico, Tipo di batteria.

Per inizializzare i dati di backup, eseguire la "Cancellazione dei backup".

AVVISO

Nelle seguenti situazioni non è possibile eseguire il backup o mantenere le impostazioni dei parametri di backup.

- Quando l'adattatore di alimentazione è collegato all'alimentazione (anche se le batterie sono installate).
- Quando lo strumento è spento a causa di incidenti, ad esempio un guasto all'alimentazione.
- Quando la batteria alcalina/al manganese è scarica (senza collegare l'adattatore di alimentazione).

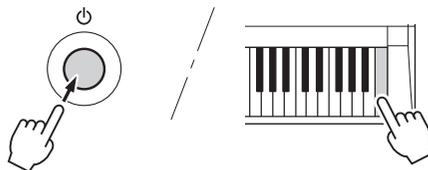
Inizializzazione

Questa funzione cancella tutti i dati di backup e ripristina tutte le impostazioni di fabbrica di default. Eseguire la seguente procedura, in base alle necessità.

Cancellazione dei backup

Questa operazione consente di eliminare i dati di backup.

Tenendo premuto il tasto bianco più alto sulla tastiera, premere l'interruttore [] (Standby/On) per accendere l'unità.



Risoluzione dei problemi

| Problema | Possibile causa e soluzione |
|--|--|
| All'accensione o spegnimento dello strumento si verifica un breve schiocco. | Si tratta di un fatto normale, che indica che lo strumento è alimentato. |
| L'uso di telefoni cellulari causa disturbi. | L'uso di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può provocare interferenze. Per evitare questo fenomeno, spegnere il cellulare o utilizzarlo più lontano dallo strumento. |
| Si sente rumore dalle cuffie o dagli altoparlanti dello strumento quando lo si utilizza con l'applicazione su iPhone/iPad. | Quando si usa lo strumento insieme a un iPhone/iPad, è consigliabile attivare la "modalità aereo" dell'iPhone/iPad per evitare rumori causati dalle funzioni di comunicazione. |
| L'esecuzione alla tastiera o la riproduzione di una song o di uno stile non produce alcun suono. | Verificare che al jack PHONES/OUTPUT del pannello posteriore non sia collegato alcun dispositivo. Quando a questo jack sono collegate le cuffie, non viene emesso alcun suono. Verificare lo stato di attivazione/disattivazione dell'impostazione Local Control. (Vedere la pagina 25 funzione 015). |
| Quando si premono i tasti dell'area della mano destra della tastiera, non si ottiene alcun suono. | Quando viene utilizzata la funzione Dictionary (pagina 19), i tasti dell'area della mano destra servono soltanto per l'immissione della nota fondamentale e del tipo di accordo. |
| Sembra che non tutte le voci vengano eseguite o che il suono sia tagliato. | Lo strumento è polifonico fino a un massimo di 32 note. Se si effettua contemporaneamente la riproduzione di uno stile o di una song, è possibile che dall'accompagnamento o dalla song vengano omessi (o "rubati") alcuni suoni/note. |
| Quando si preme il pulsante [START/STOP] non viene riprodotto lo stile o la song. | La funzione Clock esterno è impostata su ON? Accertarsi che il clock esterno sia impostato su OFF; fare riferimento alla tabella "Impostazioni delle funzioni" a pagina 25 (funzione 016). |
| Quando si preme il pulsante [ACMP ON/OFF] non compare l'indicatore ACMP ON. | Quando si intende utilizzare una funzione associata allo stile, premere sempre prima il pulsante [STYLE]. |
| Il suono dello stile non è corretto. | Accertarsi che il volume dello stile (pagina 24, funzione 001) sia impostato su un livello appropriato. Il punto di splittaggio è impostato all'altezza di un tasto appropriato per gli accordi che si stanno suonando? Impostare il punto di splittaggio all'altezza del tasto corretto (pagina 24, funzione 005). Sul display è presente l'indicazione "ACMP ON"? Se tale indicazione non è presente, premere il pulsante [ACMP ON/OFF] in modo da visualizzarla. |
| Quando si suona un accordo, il suono dello stile non è corretto. | <ul style="list-style-type: none"> • A volte l'accompagnamento automatico non varia quando si suonano in sequenza accordi collegati (ad esempio, alcuni accordi minori seguiti dalla settima minore). • Le diteggiature a due note producono accordi basati su quelli immediatamente antecedenti nell'ordine di esecuzione. • Quando si premono i tasti di due fondamentali uguali nelle ottave adiacenti, si genera un accompagnamento basato soltanto sulla fondamentale. |
| Sembra che il foot switch (per il sustain) produca l'effetto contrario. Premendolo, ad esempio, il suono viene tagliato, rilasciandolo il suono viene sostenuto. | La polarità del foot switch è invertita. Prima di accendere lo strumento, accertarsi che lo spinotto del foot switch sia collegato correttamente al jack SUSTAIN. |
| Il suono della voce cambia da una nota all'altra. | Questa situazione è normale. Il metodo AWM di generazione dei suoni utilizza più registrazioni (campioni) di uno strumento sull'estensione della tastiera; il suono effettivo di una voce può quindi differire leggermente da una nota all'altra. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Il volume è troppo basso. • La qualità del suono è scarsa. • Il ritmo si interrompe in modo imprevisto o non si avvia. • I dati registrati della song e gli altri dati non vengono eseguiti correttamente. • Il display LCD si spegne improvvisamente e tutte le impostazioni del pannello vengono ripristinate. | Le batterie sono scariche o esaurite. Sostituire tutte e sei le batterie con unità nuove oppure utilizzare l'adattatore CA opzionale. |
| Lo strumento si spegne all'improvviso in modo inatteso. | Questa situazione è normale. La funzione di spegnimento automatico (Pagina 12) è attiva. Per disattivare la funzione di spegnimento automatico, selezionare "Off" nelle impostazioni delle funzioni (pagina 25, funzione 024). |

Specifiche tecniche

| | | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|---|
| Peso e dimensioni | Dimensioni (L x P x A) | | 945 mm x 348 mm x 117 mm |
| | Peso | | 4,0 kg (senza batterie) |
| Tastiera | Numero di tasti | | 61 |
| | Display | | Monitor LCD |
| Voci | Lingua | | Inglese |
| | Generazione di suoni | Tecnologia di generazione dei suoni | Campionamento stereo AWM |
| | Polifonia | Numero massimo di polifonie | 32 |
| | Preset | Numero di voci | 139 voci su pannello + 13 kit di batteria/SFX + 233 voci XGlite |
| | Compatibilità | | GM/XGlite |
| Effetti | Tipi | Reverb | 9 tipi |
| | | Chorus | 4 tipi |
| | | Ultra-Wide Stereo | 3 tipi |
| | | Equalizzatore (EQ) master | 6 tipi |
| | Funzioni | Sustain da pannello | Sì |
| Stili di accompagnamento | Preset | Numero di stili preset | 100 |
| | | Diteggiatura | Multi Finger |
| | Altre caratteristiche | Controllo dello stile | ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL |
| Song | Altre caratteristiche | One Touch Setting (OTS) | Sì |
| | Preset | Numero di preset song | 102 |
| Funzione | Lezione/Guida | | [1 LISTEN & LEARN], [2 TIMING], [3 WAITING], [A-B REPEAT], [CHORD DICTIONARY] |
| | Generale | Metronomo | Sì |
| | | Gamma del tempo | 11-280 |
| | | Trasposizione | Da -12 a 0, da 0 a +12 |
| | Altro | Accordatura | 427,0-440,0-453,0 Hz (con aumenti di approssimativamente 0,2 Hz) |
| Connettività | | Pulsante Portable Grand | Sì |
| Amplificatori/Altoparlanti | Amplificatori | | 2,5 W + 2,5 W |
| | Altoparlanti | | 2 da 12 cm |
| Alimentazione | Alimentazione | Adattatore | Utenti negli Stati Uniti o in Europa: PA-130 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha Altri: PA-3C, PA-130 o equivalente |
| | | Batterie | Sei batterie di tipo "AA" alcaline (LR6), al manganese (R6) o ricaricabili Ni-MH |
| | Consumo elettrico | | 8 W (in caso di impiego dell'adattatore di alimentazione PA-130) |
| | Funzione di spegnimento automatico | | Sì |
| Accessori | Accessori in dotazione | | <ul style="list-style-type: none"> • Leggio • Manuale di istruzioni • Adattatore di alimentazione CA *1 (PA-130 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha). • Registrazione del prodotto Online Member *1 Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha. |
| | Accessori opzionali | | <ul style="list-style-type: none"> • Adattatore di alimentazione CA: Utenti negli Stati Uniti o in Europa: PA-130 o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha Altri: PA-3C, PA-130 o equivalente • Supporto tastiera: L-2C • Cuffie: HPE-150/HPE-30 • Foot switch: FC4/FC5 • Interfaccia MIDI USB per iPhone/iPod touch/iPad (i-UX1) |

* Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.

Indice

| | | | | | |
|-----------------------------|--------|---------------------------------|--------|--------------------------|--------|
| A | | I | | S | |
| A-B Repeat | | Impostazione EQ | 12 | Sezione | 17 |
| (Ripetizione da A a B) | 21 | Indicazione del tempo | 15, 25 | Song | 20 |
| Accordatura | 24 | Inizializzazione | 26 | Song Book | 4 |
| Accordo | 13 | Inizio sincronizzato | 16 | Song, elenco | 37 |
| Accordo, tipo | 18 | INTRO | 17 | Song, volume | 24 |
| ACMP ON/OFF | 16 | Invio iniziale | 25 | Specifiche tecniche | 28 |
| Adattatore CA | 10 | iPad | 26 | Spegnimento automatico | 12, 25 |
| Area di accompagnamento | | iPhone | 26 | Stile | 16 |
| automatico | 16 | iPhone/iPad Connection Manual | | Stile, volume | 16, 24 |
| Auto Accompaniment | | (Manuale di collegamento | | Stili, elenco | 38 |
| (Accompagnamento | | iPhone/iPad) | 4 | Sustain | 15, 25 |
| automatico) | 16 | i-UX1 | 26 | | |
| AUTO FILL | 17 | | | | |
| | | K | | T | |
| B | | Kit di batteria, elenco | 34 | Tap (Battito) | 17 |
| Backup | 26 | | | Tempo | 15, 17 |
| Backup, parametro | 26 | | | Tempo personalizzato | 25 |
| batteria | 10 | L | | Timing (Temporizzazione) | 23 |
| Beat | 13 | Leggio | 4, 11 | Tipi di effetto, elenco | 39 |
| BGM | 20 | Lezione | 23 | Tipo di batteria | 25 |
| | | Listen & Learn | | Tipo di EQ | 12 |
| | | (Ascolto e apprendimento) | 23 | Tipo di EQ Master | 25 |
| | | Local Control | 25 | Tipo di Wide | 25 |
| | | | | Trasposizione | 24 |
| C | | M | | | |
| Cancellazione dei backup | 26 | MAIN | 17 | U | |
| Chord Dictionary | 19 | MASTER VOLUME | 11 | Ultra-Wide Stereo | 15 |
| Chorus | 25 | Metronomo | 15 | USB | 4 |
| Chorus (Coro) | 15 | Metronomo, volume | 15, 25 | USB TO HOST | 9 |
| Clock esterno | 25 | MIDI Basics | | | |
| computer | 26 | (Nozioni di base di MIDI) | 4 | V | |
| Computer-related Operations | | MIDI Reference | | Valutazione | 23 |
| (Operazioni che prevedono | | (Riferimenti MIDI) | 4 | Voce | 14, 24 |
| l'uso di un computer) | 4 | Misura | 13 | Voci, elenco | 30 |
| Cuffia | 11 | Modalità di riproduzione demo | 25 | Volume | 24 |
| | | | | | |
| D | | N | | W | |
| Demo | 20 | Notazione | 13 | Waiting (Attesa) | 23 |
| Display | 13 | | | | |
| Display della tastiera | 13 | O | | X | |
| | | One Touch Setting (Impostazione | | XGlite | 4 |
| | | a un sol tocco) | 14 | | |
| E | | | | | |
| Effetto | 15, 24 | P | | | |
| effetto sonoro | 14 | Parte | 22 | | |
| Elenco delle funzioni | 24 | Pausa | 21 | | |
| ENDING | 17 | Punto di splittaggio | 24 | | |
| | | | | | |
| F | | R | | | |
| Fast Forward | 21 | Random (Casuale) | 20 | | |
| Foot switch | 11 | Requisiti di alimentazione | 10 | | |
| Funzione | 24 | Reverb | 24 | | |
| | | Reverb (Riverbero) | 15 | | |
| G | | Riavvolgimento | 21 | | |
| GM System Level 1 | 4 | Risoluzione dei problemi | 27 | | |
| Grand Piano | | rit. | 17 | | |
| (Pianoforte a coda) | 14 | ritmo | 16 | | |
| Gruppo di demo | 25 | | | | |

Polifonia massima

Lo strumento dispone di una polifonia massima di 32 note. Ciò significa che esso è in grado di suonare fino a 32 note contemporaneamente, indipendentemente dalle funzioni utilizzate. L'accompagnamento automatico utilizza una serie di note disponibili e pertanto, quando lo si utilizza, il numero totale di note a disposizione per l'esecuzione sulla tastiera si riduce di conseguenza. Lo stesso vale per le funzioni Song. Se si supera la polifonia massima, le note suonate per prime verranno soppresse e verrà data la priorità a quelle più recenti (priorità all'ultima nota).

Polifonia máxima

O instrumento tem 32-notas de polifonia máxima. Isto significa que pode tocar um máximo de até 32 notas, independente da função usada. O acompanhamento automático usa várias notas disponíveis, assim quando o acompanhamento automático é usado o número total de notas disponíveis por tocar no teclado ficará reduzido. O mesmo se aplica as funções Split Voice e Song. Se o número máximo de polifonia exceder, as primeira notas tocadas serão cortadas e as notas tocadas mais recentemente terão prioridade (prioridade para a última nota).

NOTA

- L'elenco delle voci comprende i numeri di program change MIDI per ciascuna voce. Quando si suona lo strumento da un dispositivo esterno tramite l'interfaccia MIDI, utilizzare questi numeri program change.
- I numeri di programma da 001 a 128 sono in relazione diretta con i numeri di program change MIDI da 000 a 127. Ciò significa che i numeri di programma e quelli di program change differiscono di un'unità. Non dimenticare di tenere conto di questo aspetto.
- Quando si tiene premuto il pedale del sustain (foot switch), alcune voci possono suonare in modo continuo o presentare un decay lungo anche dopo avere rilasciato il rispettivo tasto.

OBSERVAÇÃO

- A Lista de Voz inclui mudança de números de programação MIDI para cada voz. Use estes programas quando tocar o PSR-E243/YPT-240 através de um dispositivo MIDI externo.
- Numeros de programação 001 a 128 releccionam-se diretamente com mudança de números de programação MIDI 000 a 127. Quer dizer, Números de Programa e Números de Mudança de Programa diferem por um valor de 1. Lembre-se de levar isto em conta.
- Algumas vozes podem soar continuamente ou podem ter uma duração longa depois das notas serem liberadas quando o pedal sustenido (footswitch) é segurado.

Elenco delle voci del pannello / Lista de voces do painel

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| PIANO | | | | |
| 1 | 0 | 112 | 1 | Grand Piano1 |
| 2 | 0 | 0 | 1 | Grand Piano2 |
| 3 | 0 | 0 | 2 | Bright Piano |
| 4 | 0 | 0 | 4 | Honky-tonk Piano |
| 5 | 0 | 0 | 7 | Harpischord |
| E.PIANO | | | | |
| 6 | 0 | 0 | 5 | Electric Piano 1 |
| 7 | 0 | 0 | 6 | Electric Piano 2 |
| 8 | 0 | 0 | 3 | Electric Grand Piano |
| 9 | 0 | 0 | 8 | Clavi |
| ORGAN | | | | |
| 10 | 0 | 0 | 17 | Drawbar Organ |
| 11 | 0 | 0 | 18 | Percussive Organ |
| 12 | 0 | 0 | 19 | Rock Organ |
| 13 | 0 | 0 | 20 | Church Organ |
| 14 | 0 | 0 | 21 | Reed Organ |
| ACCORDION | | | | |
| 15 | 0 | 0 | 22 | Accordion |
| 16 | 0 | 0 | 24 | Tango Accordion |
| 17 | 0 | 0 | 23 | Harmonica |
| GIUITAR | | | | |
| 18 | 0 | 0 | 25 | Nylon Guitar |
| 19 | 0 | 0 | 26 | Steel Guitar |
| 20 | 0 | 0 | 27 | Jazz Guitar |
| 21 | 0 | 0 | 28 | Clean Guitar |
| 22 | 0 | 0 | 29 | Muted Guitar |
| 23 | 0 | 0 | 30 | Overdriven Guitar |
| 24 | 0 | 0 | 31 | Distortion Guitar |
| 25 | 0 | 0 | 32 | Guitar Harmonics |
| BASS | | | | |
| 26 | 0 | 0 | 33 | Acoustic Bass |
| 27 | 0 | 0 | 34 | Finger Bass |
| 28 | 0 | 0 | 35 | Pick Bass |
| 29 | 0 | 0 | 36 | Fretless Bass |
| 30 | 0 | 0 | 37 | Slap Bass 1 |
| 31 | 0 | 0 | 38 | Slap Bass 2 |
| 32 | 0 | 0 | 39 | Synth Bass 1 |
| 33 | 0 | 0 | 40 | Synth Bass 2 |
| STRINGS | | | | |
| 34 | 0 | 0 | 49 | Strings 1 |
| 35 | 0 | 0 | 50 | Strings 2 |
| 36 | 0 | 0 | 51 | Synth Strings 1 |
| 37 | 0 | 0 | 52 | Synth Strings 2 |
| 38 | 0 | 0 | 45 | Tremolo Strings |
| 39 | 0 | 0 | 46 | Pizzicato Strings |
| 40 | 0 | 0 | 41 | Violin |
| 41 | 0 | 0 | 42 | Viola |
| 42 | 0 | 0 | 43 | Cello |
| 43 | 0 | 0 | 44 | Contrabass |
| 44 | 0 | 0 | 47 | Orchestral Harp |
| 45 | 0 | 0 | 56 | Orchestra Hit |
| CHOIR | | | | |
| 46 | 0 | 0 | 53 | Choir Aahs |
| 47 | 0 | 0 | 54 | Voice Oohs |
| 48 | 0 | 0 | 55 | Synth Voice |
| SAXOPHONE | | | | |
| 49 | 0 | 0 | 67 | Tenor Sax |
| 50 | 0 | 0 | 66 | Alto Sax |
| 51 | 0 | 0 | 65 | Soprano Sax |
| 52 | 0 | 0 | 68 | Baritone Sax |
| 53 | 0 | 0 | 69 | Oboe |
| 54 | 0 | 0 | 72 | Clarinet |
| 55 | 0 | 0 | 70 | English Horn |
| 56 | 0 | 0 | 71 | Bassoon |
| TRUMPET | | | | |
| 57 | 0 | 0 | 57 | Trumpet |
| 58 | 0 | 0 | 60 | Muted Trumpet |
| 59 | 0 | 0 | 58 | Trombone |
| 60 | 0 | 0 | 61 | French Horn |
| 61 | 0 | 0 | 59 | Tuba |
| BRASS | | | | |
| 62 | 0 | 0 | 62 | Brass Section |
| 63 | 0 | 0 | 63 | Synth Brass 1 |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|----------------------|-------------|-------------|------------------------------|------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 64 | 0 | 0 | 64 | Synth Brass 2 |
| FLUTE | | | | |
| 65 | 0 | 0 | 74 | Flute |
| 66 | 0 | 0 | 73 | Piccolo |
| 67 | 0 | 0 | 76 | Pan Flute |
| 68 | 0 | 0 | 75 | Recorder |
| 69 | 0 | 0 | 77 | Blown Bottle |
| 70 | 0 | 0 | 78 | Shakuhachi |
| 71 | 0 | 0 | 79 | Whistle |
| 72 | 0 | 0 | 80 | Ocarina |
| SYNTH | | | | |
| 73 | 0 | 0 | 81 | Square Lead |
| 74 | 0 | 0 | 82 | Sawtooth Lead |
| 75 | 0 | 0 | 83 | Calliope Lead |
| 76 | 0 | 0 | 84 | Chiff Lead |
| 77 | 0 | 0 | 85 | Charang Lead |
| 78 | 0 | 0 | 86 | Voice Lead |
| 79 | 0 | 0 | 87 | Fifths Lead |
| 80 | 0 | 0 | 88 | Bass & Lead |
| 81 | 0 | 0 | 89 | New Age Pad |
| 82 | 0 | 0 | 90 | Warm Pad |
| 83 | 0 | 0 | 91 | Poly Synth Pad |
| 84 | 0 | 0 | 92 | Choir Pad |
| 85 | 0 | 0 | 93 | Bowed Pad |
| 86 | 0 | 0 | 94 | Metallic Pad |
| 87 | 0 | 0 | 95 | Halo Pad |
| 88 | 0 | 0 | 96 | Sweep Pad |
| 89 | 0 | 0 | 97 | Rain |
| 90 | 0 | 0 | 98 | Sound Track |
| 91 | 0 | 0 | 99 | Crystal |
| 92 | 0 | 0 | 100 | Atmosphere |
| 93 | 0 | 0 | 101 | Brightness |
| 94 | 0 | 0 | 102 | Goblins |
| 95 | 0 | 0 | 103 | Echoes |
| 96 | 0 | 0 | 104 | Sci-Fi |
| PERCUSSION | | | | |
| 97 | 0 | 0 | 12 | Vibraphone |
| 98 | 0 | 0 | 13 | Marimba |
| 99 | 0 | 0 | 14 | Xylophone |
| 100 | 0 | 0 | 115 | Steel Drums |
| 101 | 0 | 0 | 9 | Celesta |
| 102 | 0 | 0 | 11 | Music Box |
| 103 | 0 | 0 | 15 | Tubular Bells |
| 104 | 0 | 0 | 48 | Timpani |
| 105 | 0 | 0 | 10 | Glockenspiel |
| 106 | 0 | 0 | 113 | Tinkle Bell |
| 107 | 0 | 0 | 114 | Agogo |
| 108 | 0 | 0 | 116 | Woodblock |
| 109 | 0 | 0 | 117 | Taiko Drum |
| 110 | 0 | 0 | 118 | Melodic Tom |
| 111 | 0 | 0 | 119 | Synth Drum |
| 112 | 0 | 0 | 120 | Reverse Cymbal |
| WORLD | | | | |
| 113 | 0 | 0 | 105 | Sitar |
| 114 | 0 | 0 | 16 | Dulcimer |
| 115 | 0 | 0 | 106 | Banjo |
| 116 | 0 | 0 | 107 | Shamisen |
| 117 | 0 | 0 | 108 | Koto |
| 118 | 0 | 0 | 109 | Kalimba |
| 119 | 0 | 0 | 110 | Bagpipe |
| 120 | 0 | 0 | 111 | Fiddle |
| 121 | 0 | 0 | 112 | Shanai |
| DUAL* | | | | |
| 122 | - | - | - | Octave Piano |
| 123 | - | - | - | Piano & Strings |
| 124 | - | - | - | Piano Pad |
| 125 | - | - | - | E.P. Pad |
| 126 | - | - | - | Octave Strings |
| 127 | - | - | - | Octave Brass |
| 128 | - | - | - | Orchestra Tutti |
| 129 | - | - | - | Octave Choir |
| 130 | - | - | - | Jazz Section |
| 131 | - | - | - | Flute & Clarinet |
| SOUND EFFECTS | | | | |
| 132 | 0 | 0 | 121 | Fret Noise |
| 133 | 0 | 0 | 122 | Breath Noise |
| 134 | 0 | 0 | 123 | Seashore |
| 135 | 0 | 0 | 124 | Bird Tweet |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|------------------|-------------|-------------|------------------------------|------------------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 136 | 0 | 0 | 125 | Telephone Ring |
| 137 | 0 | 0 | 126 | Helicopter |
| 138 | 0 | 0 | 127 | Applause |
| 139 | 0 | 0 | 128 | Gunshot |
| DRUM KITS | | | | |
| 140 | 127 | 0 | 1 | Standard Kit 1 |
| 141 | 127 | 0 | 2 | Standard Kit 2 |
| 142 | 127 | 0 | 9 | Room Kit |
| 143 | 127 | 0 | 17 | Rock Kit |
| 144 | 127 | 0 | 25 | Electronic Kit |
| 145 | 127 | 0 | 26 | Analog Kit |
| 146 | 127 | 0 | 28 | Dance Kit |
| 147 | 127 | 0 | 33 | Jazz Kit |
| 148 | 127 | 0 | 41 | Brush Kit |
| 149 | 127 | 0 | 49 | Symphony Kit |
| 150 | 126 | 0 | 1 | SFX Kit 1 |
| 151 | 126 | 0 | 2 | SFX Kit 2 |
| 152 | 126 | 0 | 113 | Sound Effect Kit |
| XGlite | | | | |
| 153 | 0 | 1 | 1 | Grand Piano KSP |
| 154 | 0 | 40 | 1 | Piano Strings |
| 155 | 0 | 41 | 1 | Dream |
| 156 | 0 | 1 | 2 | Bright Piano KSP |
| 157 | 0 | 1 | 3 | Electric Grand Piano KSP |
| 158 | 0 | 32 | 3 | Detuned CP80 |
| 159 | 0 | 1 | 4 | Honky-tonk Piano KSP |
| 160 | 0 | 1 | 5 | Electric Piano 1 KSP |
| 161 | 0 | 32 | 5 | Chorus Electric Piano 1 |
| 162 | 0 | 1 | 6 | Electric Piano 2 KSP |
| 163 | 0 | 32 | 6 | Chorus Electric Piano 2 |
| 164 | 0 | 41 | 6 | DX + Analog Electric Piano |
| 165 | 0 | 1 | 7 | Harpsichord KSP |
| 166 | 0 | 35 | 7 | Harpsichord 2 |
| 167 | 0 | 1 | 8 | Clavi KSP |
| 168 | 0 | 64 | 11 | Orgel |
| 169 | 0 | 1 | 12 | Vibraphone KSP |
| 170 | 0 | 1 | 13 | Marimba KSP |
| 171 | 0 | 64 | 13 | Sine Marimba |
| 172 | 0 | 97 | 13 | Balimba |
| 173 | 0 | 98 | 13 | Log Drums |
| 174 | 0 | 96 | 15 | Church Bells |
| 175 | 0 | 97 | 15 | Carillon |
| 176 | 0 | 35 | 16 | Dulcimer 2 |
| 177 | 0 | 96 | 16 | Cimbalom |
| 178 | 0 | 97 | 16 | Santur |
| 179 | 0 | 32 | 17 | Detuned Drawbar Organ |
| 180 | 0 | 33 | 17 | 60s Drawbar Organ 1 |
| 181 | 0 | 34 | 17 | 60s Drawbar Organ 2 |
| 182 | 0 | 35 | 17 | 70s Drawbar Organ 1 |
| 183 | 0 | 37 | 17 | 60s Drawbar Organ 3 |
| 184 | 0 | 40 | 17 | 16+2'2/3 |
| 185 | 0 | 64 | 17 | Organ Bass |
| 186 | 0 | 65 | 17 | 70s Drawbar Organ 2 |
| 187 | 0 | 66 | 17 | Cheezy Organ |
| 188 | 0 | 67 | 17 | Drawbar Organ 2 |
| 189 | 0 | 24 | 18 | 70s Percussive Organ |
| 190 | 0 | 32 | 18 | Detuned Percussive Organ |
| 191 | 0 | 33 | 18 | Light Organ |
| 192 | 0 | 37 | 18 | Percussive Organ 2 |
| 193 | 0 | 64 | 19 | Rotary Organ |
| 194 | 0 | 65 | 19 | Slow Rotary |
| 195 | 0 | 66 | 19 | Fast Rotary |
| 196 | 0 | 32 | 20 | Church Organ 3 |
| 197 | 0 | 35 | 20 | Church Organ 2 |
| 198 | 0 | 40 | 20 | Notre Dame |
| 199 | 0 | 64 | 20 | Organ Flute |
| 200 | 0 | 65 | 20 | Tremolo Organ Flute |
| 201 | 0 | 40 | 21 | Puff Organ |
| 202 | 0 | 32 | 23 | Harmonica 2 |
| 203 | 0 | 64 | 24 | Tango Accordion 2 |
| 204 | 0 | 43 | 25 | Velocity Guitar Harmonics |
| 205 | 0 | 96 | 25 | Ukulele |
| 206 | 0 | 35 | 26 | 12-string Guitar |
| 207 | 0 | 40 | 26 | Nylon & Steel Guitar |
| 208 | 0 | 41 | 26 | Steel Guitar with Body Sound |
| 209 | 0 | 96 | 26 | Mandolin |
| 210 | 0 | 32 | 27 | Jazz Amp |
| 211 | 0 | 32 | 28 | Chorus Guitar |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|-----------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 212 | 0 | 40 | 29 | Funk Guitar |
| 213 | 0 | 41 | 29 | Muted Steel Guitar |
| 214 | 0 | 45 | 29 | Jazz Man |
| 215 | 0 | 43 | 30 | Guitar Pinch |
| 216 | 0 | 40 | 31 | Feedback Guitar |
| 217 | 0 | 41 | 31 | Feedback Guitar 2 |
| 218 | 0 | 65 | 32 | Guitar Feedback |
| 219 | 0 | 66 | 32 | Guitar Harmonics 2 |
| 220 | 0 | 40 | 33 | Jazz Rhythm |
| 221 | 0 | 45 | 33 | Velocity Crossfade Upright Bass |
| 222 | 0 | 18 | 34 | Finger Dark |
| 223 | 0 | 40 | 34 | Bass & Distorted Electric Guitar |
| 224 | 0 | 43 | 34 | Finger Slap Bass |
| 225 | 0 | 45 | 34 | Finger Bass 2 |
| 226 | 0 | 65 | 34 | Modulated Bass |
| 227 | 0 | 28 | 35 | Muted Pick Bass |
| 228 | 0 | 32 | 36 | Fretless Bass 2 |
| 229 | 0 | 33 | 36 | Fretless Bass 3 |
| 230 | 0 | 34 | 36 | Fretless Bass 4 |
| 231 | 0 | 32 | 37 | Punch Thumb Bass |
| 232 | 0 | 43 | 38 | Velocity Switch Slap |
| 233 | 0 | 40 | 39 | Techno Synth Bass |
| 234 | 0 | 6 | 40 | Mellow Synth Bass |
| 235 | 0 | 12 | 40 | Sequenced Bass |
| 236 | 0 | 18 | 40 | Click Synth Bass |
| 237 | 0 | 19 | 40 | Synth Bass 2 Dark |
| 238 | 0 | 40 | 40 | Modular Synth Bass |
| 239 | 0 | 41 | 40 | DX Bass |
| 240 | 0 | 8 | 41 | Slow Violin |
| 241 | 0 | 8 | 45 | Slow Tremolo Strings |
| 242 | 0 | 40 | 45 | Suspense Strings |
| 243 | 0 | 40 | 47 | Yang Chin |
| 244 | 0 | 3 | 49 | Stereo Strings |
| 245 | 0 | 8 | 49 | Slow Strings |
| 246 | 0 | 35 | 49 | 60s Strings |
| 247 | 0 | 40 | 49 | Orchestra |
| 248 | 0 | 41 | 49 | Orchestra 2 |
| 249 | 0 | 42 | 49 | Tremolo Orchestra |
| 250 | 0 | 45 | 49 | Velocity Strings |
| 251 | 0 | 3 | 50 | Stereo Slow Strings |
| 252 | 0 | 8 | 50 | Legato Strings |
| 253 | 0 | 40 | 50 | Warm Strings |
| 254 | 0 | 41 | 50 | Kingdom |
| 255 | 0 | 3 | 53 | Stereo Choir |
| 256 | 0 | 32 | 53 | Mellow Choir |
| 257 | 0 | 40 | 53 | Choir Strings |
| 258 | 0 | 40 | 55 | Synth Voice 2 |
| 259 | 0 | 41 | 55 | Choral |
| 260 | 0 | 64 | 55 | Analog Voice |
| 261 | 0 | 35 | 56 | Orchestra Hit 2 |
| 262 | 0 | 64 | 56 | Impact |
| 263 | 0 | 32 | 57 | Warm Trumpet |
| 264 | 0 | 18 | 58 | Trombone 2 |
| 265 | 0 | 6 | 61 | French Horn Solo |
| 266 | 0 | 32 | 61 | French Horn 2 |
| 267 | 0 | 37 | 61 | Horn Orchestra |
| 268 | 0 | 35 | 62 | Trumpet & Trombone Section |
| 269 | 0 | 20 | 63 | Resonant Synth Brass |
| 270 | 0 | 18 | 64 | Soft Brass |
| 271 | 0 | 41 | 64 | Choir Brass |
| 272 | 0 | 40 | 66 | Sax Section |
| 273 | 0 | 40 | 67 | Breathy Tenor Sax |
| 274 | 0 | 6 | 81 | Square Lead 2 |
| 275 | 0 | 8 | 81 | LM Square |
| 276 | 0 | 18 | 81 | Hollow |
| 277 | 0 | 19 | 81 | Shroud |
| 278 | 0 | 64 | 81 | Mellow |
| 279 | 0 | 65 | 81 | Solo Sine |
| 280 | 0 | 66 | 81 | Sine Lead |
| 281 | 0 | 6 | 82 | Sawtooth Lead 2 |
| 282 | 0 | 8 | 82 | Thick Sawtooth |
| 283 | 0 | 18 | 82 | Dynamic Sawtooth |
| 284 | 0 | 19 | 82 | Digital Sawtooth |
| 285 | 0 | 20 | 82 | Big Lead |
| 286 | 0 | 96 | 82 | Sequenced Analog |
| 287 | 0 | 65 | 83 | Pure Lead |
| 288 | 0 | 64 | 85 | Distorted Lead |
| 289 | 0 | 35 | 87 | Big Five |

* When you select a Voice of the DUAL category, two voices sound at the same time.

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|-----------|-------------|-------------|------------------------------|-----------------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 290 | 0 | 16 | 88 | Big & Low |
| 291 | 0 | 64 | 88 | Fat & Perky |
| 292 | 0 | 65 | 88 | Soft Whirl |
| 293 | 0 | 64 | 89 | Fantasy |
| 294 | 0 | 66 | 92 | Itopia |
| 295 | 0 | 65 | 97 | African Wind |
| 296 | 0 | 66 | 97 | Carib |
| 297 | 0 | 27 | 98 | Prologue |
| 298 | 0 | 12 | 99 | Synth Drum Comp |
| 299 | 0 | 14 | 99 | Popcorn |
| 300 | 0 | 18 | 99 | Tiny Bells |
| 301 | 0 | 35 | 99 | Round Glockenspiel |
| 302 | 0 | 40 | 99 | Glockenspiel Chimes |
| 303 | 0 | 41 | 99 | Clear Bells |
| 304 | 0 | 42 | 99 | Chorus Bells |
| 305 | 0 | 65 | 99 | Soft Crystal |
| 306 | 0 | 70 | 99 | Air Bells |
| 307 | 0 | 71 | 99 | Bell Harp |
| 308 | 0 | 72 | 99 | Gamelimba |
| 309 | 0 | 18 | 100 | Warm Atmosphere |
| 310 | 0 | 19 | 100 | Hollow Release |
| 311 | 0 | 40 | 100 | Nylon Electric Piano |
| 312 | 0 | 64 | 100 | Nylon Harp |
| 313 | 0 | 65 | 100 | Harp Vox |
| 314 | 0 | 66 | 100 | Atmosphere Pad |
| 315 | 0 | 64 | 102 | Goblins Synth |
| 316 | 0 | 65 | 102 | Creeper |
| 317 | 0 | 67 | 102 | Ritual |
| 318 | 0 | 68 | 102 | To Heaven |
| 319 | 0 | 70 | 102 | Night |
| 320 | 0 | 71 | 102 | Glisten |
| 321 | 0 | 96 | 102 | Bell Choir |
| 322 | 0 | 32 | 105 | Detuned Sitar |
| 323 | 0 | 35 | 105 | Sitar 2 |
| 324 | 0 | 97 | 105 | Tamboura |
| 325 | 0 | 28 | 106 | Muted Banjo |
| 326 | 0 | 96 | 106 | Rabab |
| 327 | 0 | 97 | 106 | Gopichant |
| 328 | 0 | 98 | 106 | Oud |
| 329 | 0 | 96 | 108 | Taisho-kin |
| 330 | 0 | 97 | 108 | Kanoon |
| 331 | 0 | 96 | 113 | Bonang |
| 332 | 0 | 97 | 113 | Altair |
| 333 | 0 | 98 | 113 | Gamelan Gongs |
| 334 | 0 | 99 | 113 | Stereo Gamelan Gongs |
| 335 | 0 | 100 | 113 | Rama Cymbal |
| 336 | 0 | 97 | 115 | Glass Percussion |
| 337 | 0 | 98 | 115 | Thai Bells |
| 338 | 0 | 96 | 116 | Castanets |
| 339 | 0 | 96 | 117 | Gran Cassa |
| 340 | 0 | 64 | 118 | Melodic Tom 2 |
| 341 | 0 | 65 | 118 | Real Tom |
| 342 | 0 | 66 | 118 | Rock Tom |
| 343 | 0 | 64 | 119 | Analog Tom |
| 344 | 0 | 65 | 119 | Electronic Percussion |
| 345 | 64 | 0 | 1 | Cutting Noise |
| 346 | 64 | 0 | 2 | Cutting Noise 2 |
| 347 | 64 | 0 | 4 | String Slap |
| 348 | 64 | 0 | 17 | Flute Key Click |
| 349 | 64 | 0 | 33 | Shower |
| 350 | 64 | 0 | 34 | Thunder |
| 351 | 64 | 0 | 35 | Wind |
| 352 | 64 | 0 | 36 | Stream |
| 353 | 64 | 0 | 37 | Bubble |
| 354 | 64 | 0 | 38 | Feed |
| 355 | 64 | 0 | 49 | Dog |
| 356 | 64 | 0 | 50 | Horse |
| 357 | 64 | 0 | 51 | Bird Tweet 2 |
| 358 | 64 | 0 | 56 | Maou |
| 359 | 64 | 0 | 65 | Phone Call |
| 360 | 64 | 0 | 66 | Door Squeak |
| 361 | 64 | 0 | 67 | Door Slam |
| 362 | 64 | 0 | 68 | Scratch Cut |
| 363 | 64 | 0 | 69 | Scratch Split |
| 364 | 64 | 0 | 70 | Wind Chime |
| 365 | 64 | 0 | 71 | Telephone Ring 2 |
| 366 | 64 | 0 | 81 | Car Engine Ignition |
| 367 | 64 | 0 | 82 | Car Tires Squeal |
| 368 | 64 | 0 | 83 | Car Passing |
| 369 | 64 | 0 | 84 | Car Crash |

| Voice No. | Bank Select | | MIDI Program Change# (1-128) | Voice Name |
|-----------|-------------|-------------|------------------------------|----------------|
| | MSB (0-127) | LSB (0-127) | | |
| 370 | 64 | 0 | 85 | Siren |
| 371 | 64 | 0 | 86 | Train |
| 372 | 64 | 0 | 87 | Jet Plane |
| 373 | 64 | 0 | 88 | Starship |
| 374 | 64 | 0 | 89 | Burst |
| 375 | 64 | 0 | 90 | Roller Coaster |
| 376 | 64 | 0 | 91 | Submarine |
| 377 | 64 | 0 | 97 | Laugh |
| 378 | 64 | 0 | 98 | Scream |
| 379 | 64 | 0 | 99 | Punch |
| 380 | 64 | 0 | 100 | Heartbeat |
| 381 | 64 | 0 | 101 | Footsteps |
| 382 | 64 | 0 | 113 | Machine Gun |
| 383 | 64 | 0 | 114 | Laser Gun |
| 384 | 64 | 0 | 115 | Explosion |
| 385 | 64 | 0 | 116 | Firework |

Elenco dei kit di batteria / Lista do conjunto de percussão

- " " indica che il suono della batteria è uguale a quello dello "Standard Kit 1".
- Ciascuna voce di percussione utilizza una nota.
- La nota e il n. di nota MIDI si trovano, in realtà, un'ottava sotto la nota e il n. di nota della tastiera. Ad esempio, in "140: Standard Kit 1", "Seq Click H" (Nota n. 36/Nota C1) corrisponde a (Nota n. 24/Nota C0).
- " " indica que o som de bateria é igual ao do "Standard Kit 1" (Conjunto padrão 1).
- Cada voz de percussão usa uma nota.
- O número da nota MIDI (Note #) e a nota MIDI estão, na verdade, uma oitava abaixo das do teclado. Por exemplo, em "140: Standard Kit 1", "Seq Click H" (Note# 36/Note C1) corresponde a (Note# 24/Note C0).

| | Voice No. | | | | 140 | 141 | 142 | 143 | 144 | 145 |
|--|--|------|-------|-------|-----------------|-----------------|------------|-------------|----------------|--------------------|
| | MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128) | | | | 127/0/1 | 127/0/2 | 127/0/9 | 127/0/17 | 127/0/25 | 127/0/26 |
| | Keyboard | | MIDI | | Standard Kit 1 | Standard Kit 2 | Room Kit | Rock Kit | Electronic Kit | Analog Kit |
| | Note# | Note | Note# | Note | | | | | | |
| | 25 | C# 0 | 13 | C# -1 | Surdo Mute | | | | | |
| | 26 | D 0 | 14 | D -1 | Surdo Open | | | | | |
| | 27 | D# 0 | 15 | D# -1 | Hi Q | | | | | |
| | 28 | E 0 | 16 | E -1 | Whip Slap | | | | | |
| | 29 | F 0 | 17 | F -1 | Scratch Push | | | | | |
| | 30 | F# 0 | 18 | F# -1 | Scratch Pull | | | | | |
| | 31 | G 0 | 19 | G -1 | Finger Snap | | | | | |
| | 32 | G# 0 | 20 | G# -1 | Click Noise | | | | | |
| | 33 | A 0 | 21 | A -1 | Metronome Click | | | | | |
| | 34 | A# 0 | 22 | A# -1 | Metronome Bell | | | | | |
| | 35 | B 0 | 23 | B -1 | Seq Click L | | | | | |
| | 36 | C 1 | 24 | C 0 | Seq Click H | | | | | |
| | 37 | C# 1 | 25 | C# 0 | Brush Tap | | | | | |
| | 38 | D 1 | 26 | D 0 | Brush Swirl | | | | | |
| | 39 | D# 1 | 27 | D# 0 | Brush Slap | | | | | |
| | 40 | E 1 | 28 | E 0 | Brush Tap Swirl | | | | Reverse Cymbal | Reverse Cymbal |
| | 41 | F 1 | 29 | F 0 | Snare Roll | | | | | |
| | 42 | F# 1 | 30 | F# 0 | Castanet | | | | Hi Q 2 | Hi Q 2 |
| | 43 | G 1 | 31 | G 0 | Snare H Soft | Snare H Soft 2 | | SD Rock H | Snare L | SD Rock H |
| | 44 | G# 1 | 32 | G# 0 | Sticks | | | | | |
| | 45 | A 1 | 33 | A 0 | Bass Drum Soft | | | | | |
| | 46 | A# 1 | 34 | A# 0 | Open Rim Shot | Open Rim Shot 2 | | | Bass Drum H | Bass Drum H |
| | 47 | B 1 | 35 | B 0 | Bass Drum Hard | | | Bass Drum H | BD Rock | BD Analog L |
| | 48 | C 2 | 36 | C 1 | Bass Drum | Bass Drum 2 | | BD Rock | BD Gate | BD Analog H |
| | 49 | C# 2 | 37 | C# 1 | Side Stick | | | | | Analog Side Stick |
| | 50 | D 2 | 38 | D 1 | Snare M | Snare M 2 | SD Room L | SD Rock L | SD Rock L | Analog Snare 1 |
| | 51 | D# 2 | 39 | D# 1 | Hand Clap | | | | | |
| | 52 | E 2 | 40 | E 1 | Snare H Hard | Snare H Hard 2 | SD Room H | SD Rock Rim | SD Rock H | Analog Snare 2 |
| | 53 | F 2 | 41 | F 1 | Floor Tom L | | Room Tom 1 | Rock Tom 1 | E Tom 1 | Analog Tom 1 |
| | 54 | F# 2 | 42 | F# 1 | Hi-Hat Closed | | | | | Analog HH Closed 1 |
| | 55 | G 2 | 43 | G 1 | Floor Tom H | | Room Tom 2 | Rock Tom 2 | E Tom 2 | Analog Tom 2 |
| | 56 | G# 2 | 44 | G# 1 | Hi-Hat Pedal | | | | | Analog HH Closed 2 |
| | 57 | A 2 | 45 | A 1 | Low Tom | | Room Tom 3 | Rock Tom 3 | E Tom 3 | Analog Tom 3 |
| | 58 | A# 2 | 46 | A# 1 | Hi-Hat Open | | | | | Analog HH Open |
| | 59 | B 2 | 47 | B 1 | Mid Tom L | | Room Tom 4 | Rock Tom 4 | E Tom 4 | Analog Tom 4 |
| | 60 | C 3 | 48 | C 2 | Mid Tom H | | Room Tom 5 | Rock Tom 5 | E Tom 5 | Analog Tom 5 |
| | 61 | C# 3 | 49 | C# 2 | Crash Cymbal 1 | | | | | Analog Cymbal |
| | 62 | D 3 | 50 | D 2 | High Tom | | Room Tom 6 | Rock Tom 6 | E Tom 6 | Analog Tom 6 |
| | 63 | D# 3 | 51 | D# 2 | Ride Cymbal 1 | | | | | |
| | 64 | E 3 | 52 | E 2 | Chinese Cymbal | | | | | |
| | 65 | F 3 | 53 | F 2 | Ride Cymbal Cup | | | | | |
| | 66 | F# 3 | 54 | F# 2 | Tambourine | | | | | |
| | 67 | G 3 | 55 | G 2 | Splash Cymbal | | | | | |
| | 68 | G# 3 | 56 | G# 2 | Cowbell | | | | | Analog Cowbell |
| | 69 | A 3 | 57 | A 2 | Crash Cymbal 2 | | | | | |
| | 70 | A# 3 | 58 | A# 2 | Vibraslap | | | | | |
| | 71 | B 3 | 59 | B 2 | Ride Cymbal 2 | | | | | |
| | 72 | C 4 | 60 | C 3 | Bongo H | | | | | |
| | 73 | C# 4 | 61 | C# 3 | Bongo L | | | | | |
| | 74 | D 4 | 62 | D 3 | Conga H Mute | | | | | Analog Conga H |
| | 75 | D# 4 | 63 | D# 3 | Conga H Open | | | | | Analog Conga M |
| | 76 | E 4 | 64 | E 3 | Conga L | | | | | Analog Conga L |
| | 77 | F 4 | 65 | F 3 | Timbale H | | | | | |
| | 78 | F# 4 | 66 | F# 3 | Timbale L | | | | | |
| | 79 | G 4 | 67 | G 3 | Agogo H | | | | | |
| | 80 | G# 4 | 68 | G# 3 | Agogo L | | | | | |
| | 81 | A 4 | 69 | A 3 | Cabasa | | | | | |
| | 82 | A# 4 | 70 | A# 3 | Maracas | | | | | Analog Maracas |
| | 83 | B 4 | 71 | B 3 | Samba Whistle H | | | | | |
| | 84 | C 5 | 72 | C 4 | Samba Whistle L | | | | | |
| | 85 | C# 5 | 73 | C# 4 | Guiro Short | | | | | |
| | 86 | D 5 | 74 | D 4 | Guiro Long | | | | | |
| | 87 | D# 5 | 75 | D# 4 | Claves | | | | | Analog Claves |
| | 88 | E 5 | 76 | E 4 | Wood Block H | | | | | |
| | 89 | F 5 | 77 | F 4 | Wood Block L | | | | | |
| | 90 | F# 5 | 78 | F# 4 | Cuica Mute | | | | Scratch Push | Scratch Push |
| | 91 | G 5 | 79 | G 4 | Cuica Open | | | | Scratch Pull | Scratch Pull |
| | 92 | G# 5 | 80 | G# 4 | Triangle Mute | | | | | |
| | 93 | A 5 | 81 | A 4 | Triangle Open | | | | | |
| | 94 | A# 5 | 82 | A# 4 | Shaker | | | | | |
| | 95 | B 5 | 83 | B 4 | Jingle Bell | | | | | |
| | 96 | C 6 | 84 | C 5 | Bell Tree | | | | | |
| | 97 | C# 6 | 85 | C# 5 | | | | | | |
| | 98 | D 6 | 86 | D 5 | | | | | | |
| | 99 | D# 6 | 87 | D# 5 | | | | | | |
| | 100 | E 6 | 88 | E 5 | | | | | | |
| | 101 | F 6 | 89 | F 5 | | | | | | |
| | 102 | F# 6 | 90 | F# 5 | | | | | | |
| | 103 | G 6 | 91 | G 5 | | | | | | |

Elenco dei kit di batteria / Lista do conjunto de percussão

| | | Voice No. | | | | 140 | 146 | 147 | 148 | 149 |
|--|--|--|------|-------|-------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------|------------------|
| | | MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128) | | | | 127/0/1 | 127/0/28 | 127/0/33 | 127/0/41 | 127/0/49 |
| | | MIDI | | | | Standard Kit 1 | Dance Kit | Jazz Kit | Brush Kit | Symphony Kit |
| | | Note# | Note | Note# | Note | | | | | |
| | | 25 | C# 0 | 13 | C# -1 | Surdo Mute | | | | |
| | | 26 | D 0 | 14 | D -1 | Surdo Open | | | | |
| | | 27 | D# 0 | 15 | D# -1 | Hi Q | | | | |
| | | 28 | E 0 | 16 | E -1 | Whip Slap | | | | |
| | | 29 | F 0 | 17 | F -1 | Scratch Push | | | | |
| | | 30 | F# 0 | 18 | F# -1 | Scratch Pull | | | | |
| | | 31 | G 0 | 19 | G -1 | Finger Snap | | | | |
| | | 32 | G# 0 | 20 | G# -1 | Click Noise | | | | |
| | | 33 | A 0 | 21 | A -1 | Metronome Click | | | | |
| | | 34 | A# 0 | 22 | A# -1 | Metronome Bell | | | | |
| | | 35 | B 0 | 23 | B -1 | Seq Click L | | | | |
| | | 36 | C 1 | 24 | C 0 | Seq Click H | | | | |
| | | 37 | C# 1 | 25 | C# 0 | Brush Tap | | | | |
| | | 38 | D 1 | 26 | D 0 | Brush Swirl | | | | |
| | | 39 | D# 1 | 27 | D# 0 | Brush Slap | | | | |
| | | 40 | E 1 | 28 | E 0 | Brush Tap Swirl | Reverse Cymbal | | | |
| | | 41 | F 1 | 29 | F 0 | Snare Roll | | | | |
| | | 42 | F# 1 | 30 | F# 0 | Castanet | Hi Q 2 | | | |
| | | 43 | G 1 | 31 | G 0 | Snare H Soft | AnSD Snappy | SD Jazz H Light | Brush Slap L | |
| | | 44 | G# 1 | 32 | G# 0 | Sticks | | | | |
| | | 45 | A 1 | 33 | A 0 | Bass Drum Soft | AnBD Dance-1 | | | Bass Drum L |
| | | 46 | A# 1 | 34 | A# 0 | Open Rim Shot | AnSD OpenRim | | | |
| | | 47 | B 1 | 35 | B 0 | Bass Drum Hard | AnBD Dance-2 | | | Gran Cassa |
| | | 48 | C 2 | 36 | C 1 | Bass Drum | AnBD Dance-3 | BD Jazz | BD Jazz | Gran Cassa Mute |
| | | 49 | C# 2 | 37 | C# 1 | Side Stick | Analog Side Stick | | | |
| | | 50 | D 2 | 38 | D 1 | Snare M | AnSD Q | SD Jazz L | Brush Slap | Marching Sn M |
| | | 51 | D# 2 | 39 | D# 1 | Hand Clap | | | | |
| | | 52 | E 2 | 40 | E 1 | Snare H Hard | AnSD Ana-Acoustic | SD Jazz M | Brush Tap | Marching Sn H |
| | | 53 | F 2 | 41 | F 1 | Floor Tom L | Analog Tom 1 | Jazz Tom 1 | Brush Tom 1 | Jazz Tom 1 |
| | | 54 | F# 2 | 42 | F# 1 | Hi-Hat Closed | Analog HH Closed 3 | | | |
| | | 55 | G 2 | 43 | G 1 | Floor Tom H | Analog Tom 2 | Jazz Tom 2 | Brush Tom 2 | Jazz Tom 2 |
| | | 56 | G# 2 | 44 | G# 1 | Hi-Hat Pedal | Analog HH Closed 4 | | | |
| | | 57 | A 2 | 45 | A 1 | Low Tom | Analog Tom 3 | Jazz Tom 3 | Brush Tom 3 | Jazz Tom 3 |
| | | 58 | A# 2 | 46 | A# 1 | Hi-Hat Open | Analog HH Open 2 | | | |
| | | 59 | B 2 | 47 | B 1 | Mid Tom L | Analog Tom 4 | Jazz Tom 4 | Brush Tom 4 | Jazz Tom 4 |
| | | 60 | C 3 | 48 | C 2 | Mid Tom H | Analog Tom 5 | Jazz Tom 5 | Brush Tom 5 | Jazz Tom 5 |
| | | 61 | C# 3 | 49 | C# 2 | Crash Cymbal 1 | Analog Cymbal | | | Hand Cym. L |
| | | 62 | D 3 | 50 | D 2 | High Tom | Analog Tom 6 | Jazz Tom 6 | Brush Tom 6 | Jazz Tom 6 |
| | | 63 | D# 3 | 51 | D# 2 | Ride Cymbal 1 | | | | Hand Cym.Short L |
| | | 64 | E 3 | 52 | E 2 | Chinese Cymbal | | | | |
| | | 65 | F 3 | 53 | F 2 | Ride Cymbal Cup | | | | |
| | | 66 | F# 3 | 54 | F# 2 | Tambourine | | | | |
| | | 67 | G 3 | 55 | G 2 | Splash Cymbal | | | | |
| | | 68 | G# 3 | 56 | G# 2 | Cowbell | Analog Cowbell | | | |
| | | 69 | A 3 | 57 | A 2 | Crash Cymbal 2 | | | | Hand Cym. H |
| | | 70 | A# 3 | 58 | A# 2 | Vibraslap | | | | |
| | | 71 | B 3 | 59 | B 2 | Ride Cymbal 2 | | | | Hand Cym.Short H |
| | | 72 | C 4 | 60 | C 3 | Bongo H | | | | |
| | | 73 | C# 4 | 61 | C# 3 | Bongo L | | | | |
| | | 74 | D 4 | 62 | D 3 | Conga H Mute | Analog Conga H | | | |
| | | 75 | D# 4 | 63 | D# 3 | Conga H Open | Analog Conga M | | | |
| | | 76 | E 4 | 64 | E 3 | Conga L | Analog Conga L | | | |
| | | 77 | F 4 | 65 | F 3 | Timbale H | | | | |
| | | 78 | F# 4 | 66 | F# 3 | Timbale L | | | | |
| | | 79 | G 4 | 67 | G 3 | Agogo H | | | | |
| | | 80 | G# 4 | 68 | G# 3 | Agogo L | | | | |
| | | 81 | A 4 | 69 | A 3 | Cabasa | | | | |
| | | 82 | A# 4 | 70 | A# 3 | Maracas | Analog Maracas | | | |
| | | 83 | B 4 | 71 | B 3 | Samba Whistle H | | | | |
| | | 84 | C 5 | 72 | C 4 | Samba Whistle L | | | | |
| | | 85 | C# 5 | 73 | C# 4 | Guiro Short | | | | |
| | | 86 | D 5 | 74 | D 4 | Guiro Long | | | | |
| | | 87 | D# 5 | 75 | D# 4 | Claves | Analog Claves | | | |
| | | 88 | E 5 | 76 | E 4 | Wood Block H | | | | |
| | | 89 | F 5 | 77 | F 4 | Wood Block L | | | | |
| | | 90 | F# 5 | 78 | F# 4 | Cuica Mute | Scratch Push | | | |
| | | 91 | G 5 | 79 | G 4 | Cuica Open | Scratch Pull | | | |
| | | 92 | G# 5 | 80 | G# 4 | Triangle Mute | | | | |
| | | 93 | A 5 | 81 | A 4 | Triangle Open | | | | |
| | | 94 | A# 5 | 82 | A# 4 | Shaker | | | | |
| | | 95 | B 5 | 83 | B 4 | Jingle Bell | | | | |
| | | 96 | C 6 | 84 | C 5 | Bell Tree | | | | |
| | | 97 | C# 6 | 85 | C# 5 | | | | | |
| | | 98 | D 6 | 86 | D 5 | | | | | |
| | | 99 | D# 6 | 87 | D# 5 | | | | | |
| | | 100 | E 6 | 88 | E 5 | | | | | |
| | | 101 | F 6 | 89 | F 5 | | | | | |
| | | 102 | F# 6 | 90 | F# 5 | | | | | |
| | | 103 | G 6 | 91 | G 5 | | | | | |

Elenco dei kit di batteria / Lista do conjunto de percussão

| | Voice No. | | | | 150 | 151 | 152 |
|--|--|------|-------|-------|-----------------|---------------------|------------------|
| | MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128) | | | | 126/0/1 | 126/0/2 | 126/0/113 |
| | Keyboard | | MIDI | | SFX Kit 1 * | SFX Kit 2 * | Sound Effect Kit |
| | Note# | Note | Note# | Note | | | |
| | 25 | C# 0 | 13 | C# -1 | | | |
| | 26 | D 0 | 14 | D -1 | | | |
| | 27 | D# 0 | 15 | D# -1 | | | |
| | 28 | E 0 | 16 | E -1 | | | |
| | 29 | F 0 | 17 | F -1 | | | |
| | 30 | F# 0 | 18 | F# -1 | | | |
| | 31 | G 0 | 19 | G -1 | | | |
| | 32 | G# 0 | 20 | G# -1 | | | |
| | 33 | A 0 | 21 | A -1 | | | |
| | 34 | A# 0 | 22 | A# -1 | | | |
| | 35 | B 0 | 23 | B -1 | | | |
| | 36 | C 1 | 24 | C 0 | | | |
| | 37 | C# 1 | 25 | C# 0 | | | |
| | 38 | D 1 | 26 | D 0 | | | |
| | 39 | D# 1 | 27 | D# 0 | | | |
| | 40 | E 1 | 28 | E 0 | | | |
| | 41 | F 1 | 29 | F 0 | | | |
| | 42 | F# 1 | 30 | F# 0 | | | |
| | 43 | G 1 | 31 | G 0 | | | |
| | 44 | G# 1 | 32 | G# 0 | | | |
| | 45 | A 1 | 33 | A 0 | | | |
| | 46 | A# 1 | 34 | A# 0 | | | |
| | 47 | B 1 | 35 | B 0 | | | |
| | 48 | C 2 | 36 | C 1 | Cutting Noise | Phone Call | Heartbeat |
| | 49 | C# 2 | 37 | C# 1 | Cutting Noise 2 | Door Squeak | Footsteps |
| | 50 | D 2 | 38 | D 1 | | Door Slam | Door Squeak |
| | 51 | D# 2 | 39 | D# 1 | String Slap | Scratch Cut | Door Slam |
| | 52 | E 2 | 40 | E 1 | | Scratch | Applause |
| | 53 | F 2 | 41 | F 1 | | Wind Chime | Camera |
| | 54 | F# 2 | 42 | F# 1 | | Telephone Ring 2 | Horn |
| | 55 | G 2 | 43 | G 1 | | | Hiccup |
| | 56 | G# 2 | 44 | G# 1 | | | Cuckoo Clock |
| | 57 | A 2 | 45 | A 1 | | | Stream |
| | 58 | A# 2 | 46 | A# 1 | | | Frog |
| | 59 | B 2 | 47 | B 1 | | | Rooster |
| | 60 | C 3 | 48 | C 2 | | | Dog |
| | 61 | C# 3 | 49 | C# 2 | | | Cat |
| | 62 | D 3 | 50 | D 2 | | | Owl |
| | 63 | D# 3 | 51 | D# 2 | | | Horse Gallop |
| | 64 | E 3 | 52 | E 2 | Flute Key Click | Car Engine Ignition | Horse Neigh |
| | 65 | F 3 | 53 | F 2 | | Car Tires Squeal | Cow |
| | 66 | F# 3 | 54 | F# 2 | | Car Passing | Lion |
| | 67 | G 3 | 55 | G 2 | | Car Crash | Scratch |
| | 68 | G# 3 | 56 | G# 2 | | Siren | Yo! |
| | 69 | A 3 | 57 | A 2 | | Train | Go! |
| | 70 | A# 3 | 58 | A# 2 | | Jet Plane | Get up! |
| | 71 | B 3 | 59 | B 2 | | Starship | Whoow! |
| | 72 | C 4 | 60 | C 3 | | Burst | |
| | 73 | C# 4 | 61 | C# 3 | | Roller Coaster | |
| | 74 | D 4 | 62 | D 3 | | Submarine | |
| | 75 | D# 4 | 63 | D# 3 | | | |
| | 76 | E 4 | 64 | E 3 | | | |
| | 77 | F 4 | 65 | F 3 | | | |
| | 78 | F# 4 | 66 | F# 3 | | | |
| | 79 | G 4 | 67 | G 3 | | | |
| | 80 | G# 4 | 68 | G# 3 | Shower | Laugh | |
| | 81 | A 4 | 69 | A 3 | Thunder | Scream | |
| | 82 | A# 4 | 70 | A# 3 | Wind | Punch | |
| | 83 | B 4 | 71 | B 3 | Stream | Heartbeat | |
| | 84 | C 5 | 72 | C 4 | Bubble | Footsteps | |
| | 85 | C# 5 | 73 | C# 4 | Feed | | |
| | 86 | D 5 | 74 | D 4 | | | |
| | 87 | D# 5 | 75 | D# 4 | | | |
| | 88 | E 5 | 76 | E 4 | | | |
| | 89 | F 5 | 77 | F 4 | | | |
| | 90 | F# 5 | 78 | F# 4 | | | |
| | 91 | G 5 | 79 | G 4 | | | |
| | 92 | G# 5 | 80 | G# 4 | | | |
| | 93 | A 5 | 81 | A 4 | | | |
| | 94 | A# 5 | 82 | A# 4 | | | |
| | 95 | B 5 | 83 | B 4 | | | |
| | 96 | C 6 | 84 | C 5 | Dog | Machine Gun | |
| | 97 | C# 6 | 85 | C# 5 | Horse | Laser Gun | |
| | 98 | D 6 | 86 | D 5 | Bird Tweet 2 | Explosion | |
| | 99 | D# 6 | 87 | D# 5 | | Firework | |
| | 100 | E 6 | 88 | E 5 | | | |
| | 101 | F 6 | 89 | F 5 | | | |
| | 102 | F# 6 | 90 | F# 5 | | | |
| | 103 | G 6 | 91 | G 5 | Maou | | |

* Le note effettive della tastiera di SFX Kit 1 e 2 si trovano un'ottava sotto rispetto a quelle descritte nell'elenco.

* As notas reais de teclado do SFX Kit 1 e 2 estão uma oitava abaixo das descritas na lista.

Elenco delle song / Lista de músicas

| Song No. | Song Name |
|------------------|--|
| Top Picks | |
| 001 | Demo 1 |
| 002 | Demo 2 |
| 003 | Demo 3 |
| ORCHESTRA | |
| 004 | Danse des Mirlitons from "The Nutcracker" (P.I. Tchaikovsky) |
| 005 | "Orphée aux Enfers" Overture (J. Offenbach) |
| 006 | Slavonic Dances No.10 (A. Dvořák) |
| 007 | La Primavera (from Le Quattro Stagioni) (A. Vivaldi) |
| 008 | Méditation (Thaïs) (J. Massenet) |
| 009 | Guillaume Tell (G. Rossini) |
| 010 | Frühlingslied (F. Mendelssohn) |
| 011 | Ungarische Tänze Nr.5 (J. Brahms) |
| PIANIST | |
| 012 | Dolly's Dreaming and Awakening (T. Oesten) |
| 013 | La Candeur (J.F. Burgmüller) |
| 014 | Arabesque (J.F. Burgmüller) |
| 015 | Pastorale (J.F. Burgmüller) |
| 016 | Petite Réunion (J.F. Burgmüller) |
| 017 | Innocence (J.F. Burgmüller) |
| 018 | Progrès (J.F. Burgmüller) |
| 019 | Tarentelle (J.F. Burgmüller) |
| 020 | La Chevaleresque (J.F. Burgmüller) |
| 021 | Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu" (F. Chopin) |
| 022 | Marcia alla Turca (L.v. Beethoven) |
| 023 | Turkish March (W.A. Mozart) |
| 024 | Valse op.64-1 "Petit Chien" (F. Chopin) |
| 025 | Menuett (L. Boccherini) |
| 026 | Nocturne op.9-2 (F. Chopin) |
| 027 | Moments Musicaux op.94-3 (F. Schubert) |
| 028 | The Entertainer (S. Joplin) |
| 029 | Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1) (J.S. Bach) |
| 030 | La Violette (Streabogg) |
| 031 | Für Elise (L.v. Beethoven) |
| PRACTICE | |
| 032 | America the Beautiful (S.A. Ward) |
| 033 | Londonderry Air (Traditional) |
| 034 | Ring de Banjo (S.C. Foster) |
| 035 | Wenn ich ein Vöglein wär ? (Traditional) |
| 036 | Die Lorelei (F. Silcher) |
| 037 | Funiculi Funicula (L. Denza) |
| 038 | Turkey in the Straw (Traditional) |
| 039 | Old Folks at Home (S.C. Foster) |
| 040 | Jingle Bells (J.S. Pierpont) |
| 041 | Muss i denn (F. Silcher) |
| 042 | Liebesträume Nr.3 (F. Liszt) |
| 043 | Jesu, Joy Of Man's Desiring (J.S. Bach) |
| 044 | Ode to Joy (L.v. Beethoven) |
| 045 | Song of the Pearl Fisher (G. Bizet) |
| 046 | Gavotte (F.J. Gossec) |
| 047 | String Quartet No.17 2nd mov. "Serenade" (F.J. Haydn) |
| 048 | Menuett (J.S. Bach) |
| 049 | Canon (J. Pachelbel) |
| 050 | From "The Magic Flute" (W.A Mozart) |

| Song No. | Song Name |
|---------------------|---|
| 051 | Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" (L.v. Beethoven) |
| 052 | "The Surprise" Symphony (F.J. Haydn) |
| 053 | To a Wild Rose (E.A. MacDowell) |
| 054 | Chanson du Toreador (G. Bizet) |
| 055 | O Mio Babbino Caro (G. Puccini) |
| DUET | |
| 056 | Row Row Row Your Boat (Traditional) |
| 057 | On Top of Old Smoky (Traditional) |
| 058 | We Wish You A Merry Christmas (Traditional) |
| 059 | Scarborough Fair (Traditional) |
| 060 | Im Mai (Traditional) |
| 061 | O Christmas Tree (Traditional) |
| 062 | Mary Had a Little Lamb (Traditional) |
| 063 | Ten Little Indians (Septimus Winner) |
| 064 | Pop Goes The Weasel (Traditional) |
| 065 | Twinkle Twinkle Little Star (Traditional) |
| 066 | Close Your Hands, Open Your Hands (J.J. Rousseau) |
| 067 | The Cuckoo (Traditional) |
| 068 | O du lieber Augustin (Traditional) |
| 069 | London Bridge (Traditional) |
| CHORD LESSON | |
| 070 | Bill Bailey (Won't You Please Come Home) (H. Cannon) |
| 071 | When Irish Eyes Are Smiling (E.R. Ball) |
| 072 | Down by the Riverside (Traditional) |
| 073 | When the Saints Go Marching In (Traditional) |
| 074 | Frühlingsstimmen (J. Strauss II) |
| 075 | Camptown Races (S.C. Foster) |
| 076 | Little Brown Jug (Joseph Winner) |
| 077 | Loch Lomond (Traditional) |
| 078 | Oh! Susanna (S.C. Foster) |
| 079 | Greensleeves (Traditional) |
| 080 | Aura Lee (G. Poulton) |
| 081 | Silent Night (F. Gruber) |
| 082 | The Danube Waves (I. Ivanovici) |
| 083 | Twinkle Twinkle Little Star (Traditional) |
| 084 | Close Your Hands, Open Your Hands (J.J. Rousseau) |
| 085 | The Cuckoo (Traditional) |
| 086 | O du lieber Augustin (Traditional) |
| 087 | London Bridge (Traditional) |
| 088 | American Patrol (F.W. Meacham) |
| 089 | Beautiful Dreamer (S.C. Foster) |
| 090 | Battle Hymn of the Republic (Traditional) |
| 091 | Home Sweet Home (H. Bishop) |
| 092 | Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker") (P.I. Tchaikovsky) |
| 093 | Aloha Oe (Q. Liliuokalani) |
| 094 | I've Been Working On The Railroad (Traditional) |
| 095 | My Darling Clementine (Traditional) |
| 096 | Auld Lang Syne (Traditional) |
| 097 | Grandfather's Clock (H.C. Work) |
| 098 | Amazing Grace (Traditional) |
| 099 | My Bonnie (H.J Fulmer) |
| 100 | Yankee Doodle (Traditional) |
| 101 | Joy to the World (G.F. Händel) |
| 102 | Ave Maria (F. Schubert) |

• Alcune song sono state modificate per adattarne la lunghezza e per una maggiore facilità di apprendimento; possono pertanto non risultare esattamente identiche ai brani originali.

• È disponibile un libro delle song (partiture scaricabili gratuitamente) che comprende le partiture di tutte le song contenute (ad eccezione delle song da 1 a 3). Per ottenere il Song Book, completare la registrazione utente nel sito Web seguente.

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

• Algumas músicas foram editadas, na duração ou para facilitar a aprendizagem, e podem não ser exatamente iguais à original.

• Está disponível um livro de músicas (partituras para download gratuito) que inclui partituras de todas as músicas internas (exceto as Músicas 1 a 3). Para obter o Song Book, preencha o registro do usuário no site:

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Elenco degli stili / Lista de estilos

| Style No. | Style Name |
|-----------------------|---------------|
| 8Beat | |
| 001 | 8BeatModern |
| 002 | 60sGtrPop |
| 003 | 8BeatAdria |
| 004 | 60s8Beat |
| 005 | 8Beat |
| 006 | OffBeat |
| 007 | 60sRock |
| 008 | HardRock |
| 009 | RockShuffle |
| 010 | 8BeatRock |
| 16Beat | |
| 011 | 16Beat |
| 012 | PopShuffle |
| 013 | GuitarPop |
| 014 | 16BtUptempo |
| 015 | KoolShuffle |
| 016 | HipHopLight |
| Ballad | |
| 017 | PianoBallad |
| 018 | LoveSong |
| 019 | 6/8ModernEP |
| 020 | 6/8SlowRock |
| 021 | OrganBallad |
| 022 | PopBallad |
| 023 | 16BeatBallad |
| Dance | |
| 024 | EuroTrance |
| 025 | Ibiza |
| 026 | SwingHouse |
| 027 | Clubdance |
| 028 | ClubLatin |
| 029 | Garage1 |
| 030 | Garage2 |
| 031 | TechnoParty |
| 032 | UKPop |
| 033 | HipHopGroove |
| 034 | HipShuffle |
| 035 | HipHopPop |
| Disco | |
| 036 | 70sDisco |
| 037 | LatinDisco |
| 038 | SaturdayNight |
| 039 | DiscoHands |
| Swing&Jazz | |
| 040 | BigBandFast |
| 041 | BigBandBallad |
| 042 | JazzClub |
| 043 | Swing1 |
| 044 | Swing2 |
| 045 | Five/Four |
| 046 | Dixieland |
| 047 | Ragtime |

| Style No. | Style Name |
|-----------------------|----------------|
| R&B | |
| 048 | Soul |
| 049 | DetroitPop |
| 050 | 6/8Soul |
| 051 | CrocoTwist |
| 052 | Rock&Roll |
| 053 | ComboBoogie |
| 054 | 6/8Blues |
| Country | |
| 055 | CountryPop |
| 056 | CountrySwing |
| 057 | Country2/4 |
| 058 | Bluegrass |
| Latin | |
| 059 | BrazilianSamba |
| 060 | BossaNova |
| 061 | Forro |
| 062 | Tijuana |
| 063 | Mambo |
| 064 | Salsa |
| 065 | Beguine |
| 066 | Reggae |
| Ballroom | |
| 067 | VienneseWaltz |
| 068 | EnglishWaltz |
| 069 | Slowfox |
| 070 | Foxtrot |
| 071 | Quickstep |
| 072 | Tango |
| 073 | Pasodoble |
| 074 | Samba |
| 075 | ChaChaCha |
| 076 | Rumba |
| 077 | Jive |
| Trad&World | |
| 078 | USMarch |
| 079 | 6/8March |
| 080 | GermanMarch |
| 081 | PolkaPop |
| 082 | OberPolka |
| 083 | Tarantella |
| 084 | Showtune |
| 085 | ChristmasSwing |
| 086 | ChristmasWaltz |
| 087 | ScottishReel |
| Waltz | |
| 088 | SwingWaltz |
| 089 | JazzWaltz |
| 090 | CountryWaltz |
| 091 | OberWalzer |
| 092 | Musette |

| Style No. | Style Name |
|----------------|------------------|
| Pianist | |
| 093 | Stride |
| 094 | PianoSwing |
| 095 | Arpeggio |
| 096 | Habanera |
| 097 | SlowRock |
| 098 | 8BeatPianoBallad |
| 099 | 6/8PianoMarch |
| 100 | PianoWaltz |

Elenco dei tipi di effetto / Lista de tipos de efeitos

Tipi di riverbero / Tipos de reverberação

| No. | Reverb Type | Description |
|-------|-------------|--|
| 01-03 | Hall 1-3 | Riverbero da sala da concerto. Reverberação de Sala de concertos. |
| 04-05 | Room 1-2 | Riverbero da piccola sala. Reverberação de Sala pequena. |
| 06-07 | Stage 1-2 | Riverbero per strumenti solisti. Reverberação para Instrumentos. Solistas. |
| 08-09 | Plate 1-2 | Riverbero con simulazione di una piastra di acciaio. Reverberação de placa metálica simulada. |
| 10 | Off | Nessun effetto. Sem efeito. |

Tipi di chorus / Tipos de coro

| No. | Chorus Type | Description |
|-------|-------------|--|
| 01-02 | Chorus 1-2 | Programma di chorus tradizionale con timbri ricchi e caldi. Programa de coros convencionais com coros quentes e complexos. |
| 03-04 | Flanger 1-2 | Questa opzione produce sul suono un ricco effetto ondeggiante animato. Produz um animado e avançado efeito de flutuação ao som. |
| 05 | Off | Nessun effetto. Sem efeito. |

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.



Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.



Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

Cd

(weee_battery_eu_it_01)

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos e de pilhas usadas



Estes símbolos, exibidos em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significam que os produtos elétricos e eletrônicos e as pilhas usadas não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos e pilhas usadas, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC e 2006/66/EC.



Ao descartar estes produtos e pilhas corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.



Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos e de pilhas, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Estes símbolos só são válidos na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.



Observação sobre o símbolo da pilha (exemplos de dois símbolos inferiores):

Este símbolo pode ser usado combinado a um símbolo químico. Neste caso, atende ao conjunto de requisitos da Diretiva para o elemento químico envolvido.

Cd

(weee_battery_eu_pt_01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

| | |
|---|-------------------|
| Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland | English |
| For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area | |
| Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz | Deutsch |
| Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum | |
| Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse | Français |
| Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen | |
| Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland | Nederlands |
| Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte | |
| Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza | Español |
| Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo | |
| Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera | Italiano |
| Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea | |
| Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça | Português |
| Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia | |
| Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα | Ελληνικά |
| Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλο το εύρος του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος | |
| Viktig informasjon for kunder i EES-området* och Schweiz | Svenska |
| För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantisevne i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet | |
| Viktig merknad: Garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantisevne for hele EES-området* og Sveits | Norsk |
| Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantisevne for hele EES-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsvennlig fil finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet i landet der du bor. *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet | |
| Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz | Dansk |
| De kan fåse detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantisevneordning for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område | |

| | |
|---|-----------------------|
| Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille | Suomi |
| Tämään Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue | |
| Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii | Polski |
| Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy | |
| Důležitě oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku | Česky |
| Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor | |
| Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára | Magyar |
| A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség | |
| Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele | Eesti keel |
| Täpsemat teabes saameiks selle Yamaha toote garantii ning loogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteenimise kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitava faili) või pöörduge Teie regioonil Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond | |
| Svarigt paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā | Latviešu |
| Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zīmaka norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apkalpošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona | |
| Dēmosis: informācija dal garantijas pirkējiem EEE* ir Šveicarijoe | Lietuvių kalba |
| Jei reikis išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė | |
| Dôležitě upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku | Slovenčina |
| Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor | |
| Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici | Slovenščina |
| Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor | |
| Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария | Български език |
| За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство | |
| Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția | Limba română |
| Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European | |

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha De México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San José Insurgentes, Del. Benito Juárez,
03900, México, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4° andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-1128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

DMI6



P77022429

Yamaha Global Site

<http://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division

© 2013 Yamaha Corporation

302LB***-01A0

Printed in Europe